

Parkoviště u nemocnice

8/9

51. Kmochův Kolín ve fotografii

11

Hokejisté mají za sebou top sezónu

28

ZDARMA

Foto: Josef Čáslava

Město ožilo festivalem Kmochův Kolín

ZPRAVODAJ MĚSTA KOLÍNA, vydává Městský úřad v Kolíně, Karlovo náměstí 78, 280 12 Kolín, IČ 235440. Redakční rada: Mgr. Vít Rakušan, Mgr. T. Růžička, Ing. J. Pospíšil, Ing. G. Malá, Mgr. P. Kesner, P. Král, Mgr. P. Kárník, PhDr. Vl. Srb, Mgr. M. Müller, Mgr. J. Matějková. Grafika: ADJUST ART, spol. s r.o. Redakce a administrace: Bc. Šárka Krombholzová, Odd. marketingu a propagace, Karlovo nám. 78, 280 12 Kolín, tel. 321 748 236, e-mail: zpravodaj@mukolin.cz Povoleno Ministerstvem kultury ČR pod e. č. MK ČR E 10647. Vychází v počtu 15.000 výtisků. Uzávěrka vždy 5. den v měsíci. Nevyžádané rukopisy a fotografie se nevracejí. Toto číslo vychází 24. 6. 2014.

Slovo úvodem



Vážení kolínští občané, ve chvíli, kdy zasedám k napsání úvodníku, zbývá do začátku Kmochova Kolína týden. Až se vám Zpravodaj dostane do ruky, bude již po festivalu. A tak vyslovuji nezvyklé přání – doufám, že se nám všem 51. ročník Kmochova Kolína líbil, že přinesl dobrou náladu, že jsme se opět ukázali jako skvělí hostitelé a návštěvníci našeho zajímavého města se k nám budou rádi vracet. Aby tato skvělá tradice mohla žít a nadále oslovovala publikum, je nutné dát jí moderní tvář. Dechová hudba zůstává dominantní částí celého festivalu. Je ovšem nutné přinášet i moderní prvky, které přilákají mladou generaci. Na té záleží, zda Kmochův Kolín zůstane nadále našim klenotem.

Dobrou zprávou je, že do Kolína míří stále více turistů. V minulých letech pro to bylo vykonáno nemálo práce. Ve městě je nový orientační systém, na kolínskou památkovou rezervaci upozorňují informační tabule na příjezdových cestách, vyšel reprezentativní průvodce Kolínem v češtině a tento měsíc vychází i jeho anglická a německá mutace. Zapomenout nemůžeme ani na nový web a na aplikaci Kolín v mobilu, která je v rámci republiky ojedinělá. Ve spolupráci se Středočeským krajem připravujeme přesun Městského informačního centra do domu č. 8 na Karlově náměstí, kam se brzy vrátí muzeum. Každoročně přispíváme nemalými částkami na rekonstrukci chrámu sv. Bartoloměje. Díky Městské knihovně intenzivně pečujeme o židovské dědictví. Řada výstav, opravené náhroby a vstupní portál na starém židovském hřbitově svědčí o tom, že jsme si vědomi úžasného odkazu, kterým Kolín disponuje. V neposlední řadě musím zmínit novou složku MěÚ – Oddělení marketingu a propagace. Kromě kontinuální reklamní kampaně propagující naše město připravuje i pravidelné vydávání letáků k nejzajímavějším akcím. Zastavte se pro ně v „ičku“ či na podatelně, uvidíte, že Kolín bude v létě opravdu žít!

Samozřejmě vím, co turistům v Kolíně chybí. Odstavné parkoviště pro autobusy by však v rámci rekonstrukce autobusového nádraží mělo vzniknout. A že nám chybí rozhledna? Dle dostupných informací město uspělo se svým projektem a vodárna bude opravena a přístupněna veřejnosti jako unikátní rozhledna. Dobrých zpráv není nikdy dost! Přeji Vám krásné léto plné odpočinku a radosti!

Váš Vít Rakušan

Obsah

| | |
|----|---|
| 3 | Aktuální plnění a čerpání rozpočtu lze nyní sledovat na webu města Aplikaci “klikací rozpočet” zajišťuje společnost Gordic |
| 6 | Město má k dispozici druhý krizový byt Je určen pro okamžitou pomoc rodinám nebo ženám v tísní |
| 8 | Fakta a mýty o parkovišti u nemocnice Starosta Vít Rakušan shrnuje problematiku diskutované stavby |
| 11 | 51. Kmochův Kolín ve fotografii Fotogalerie festivalu dechových hudeb, který se uskutečnil 12. -16. 6. 2014 |
| 12 | V posledních letech získal Kolín 248 milionů z evropských dotací Největší částku představuje dotace na intenzifikaci čističky odpadních vod |
| 15 | Kolín nabídne občanům i turistům další atraktivní prostor Koncem léta bude zpřístupněno lapidárium pod radnicí |
| 23 | Kozlové do baráže, Kozlové do extraligy Po úspěšné sezóně je letní příprava hokejistů v plném proudu |
| 25 | Jednou ze sociálních služeb je terénní program pro uživatele návykových látek Bezplatnou mobilní službu poskytuje společnost Prostor Plus |



Foto: Josef Čáslava

S Nápady pro Kolín pomohou studenti

Nápady pro Kolín je název architektonické soutěže, kterou vypsal město Kolín pro studenty architektury na ČVUT. Vedení města se inspirovalo v Klatovech a od zmíněného projektu očekává zajímavé nápady na úpravu vytipovaných lokalit. „Ve spolupráci s Odborem regionálního rozvoje a městským architektem jsme vybrali několik lokalit. Náměstí republiky, okolí Práchevny, dvůr Domu dětí a mládeže, vnitroblok starého sídliště v ulici Na Magistrále a prostor za supermarketem v Jaselské

ulici,“ vypočítal starosta Vít Rakušan. Tyto lokality by si podle jeho slov zasloužily určitý zásah a vypsaná soutěž by mohla být inspirací a podkladem pro další zpracování. Soutěž byla vypsaná v souladu s řádem České komory architektů. Studenti budou za své projekty odměněni částkami 5, 10 a 15 tisíc korun. Soutěž by měla být uzavřena do 29. srpna. Konečné hodnocení projektů je v plánu 9. září.

Rozšíření otevírací doby MIC Kolín

Městské informační centrum Kolín rozšiřuje od 1. 6. 2014 víkendovou otevírací dobu.

V sezóně (květen-říjen) nás tak můžete navštívit v ulici Na Hradbách 157 o víkendech a svátcích v době 9:00 - 16:00.

Otevírací doba v pracovní dny je po celý rok v čase 8:30 - 17:00.

Město navyšuje kapacitu míst v mateřských školách

V budově v Legerově ulici, kde bylo začátkem roku otevřeno jedno oddělení pro 20 dětí jako



Stavební úpravy nového oddělení. Foto: Jan Pospíšil

odloučené pracoviště MŠ Bachmačská, bude vytvořeno další oddělení a nabídne tentokrát 22 míst. Po zapsání tohoto objektu do sítě škol bude na tato místa vypsán dodatečný zápis. Pravděpodobný termín zápisu bude ve druhé polovině srpna, zahájení provozu je plánováno na začátek září. O těchto termínech budou rodiče včas informováni v tisku a na webových stránkách mateřské školy a města.

OŠKS

Upozornění pro majitele psů

V souvislosti s výskytem podezřelé osoby (osob), která může být nebezpečná volně pobíhajícími psům, doporučujeme majitelům zvířat, aby při jejich venčení dbali zvýšené pozornosti a své svěřence raději venčili na vodítku. Jakékoliv podezřelé události nebo chování hlasejte ihned Městské polici Kolín (bezplatná linka 156 nebo středisko stálé služby 321 725958).

Městská pravidla pro nájemní a sociální bydlení

Rada města Kolín na své 145. schůzi schválila směrnice, které upravují podmínky pro-

nájmu bytů v majetku města Kolína. „Cílem úpravy bylo mimo jiné zpřesnit některá ustanovení, která navazují na nový občanský zákoník. Jedna ze směrnic se věnuje tzv. sociálnímu bydlení. Jsme rád, že se nám podařilo tento druh bydlení vymezit. Na celostátní úrovni se o sociálním bydlení mluví dlouhá léta, bohužel do dnešních dní nebyla připravena ucelená strategie,“ konstatuje místostarosta Tomáš Růžička.

Mgr. Ivan Černovský, ved. OSVZ

Klikací rozpočet

Moderní a otevřený úřad musí umět prezentovat data o stavu rozpočtu a jeho čerpání v jednoduché formě, která je srozumitelná i laické veřejnosti. Podpora chytrých mobilních telefonů a tabletů je již samozřejmostí. Ve své podstatě se jedná o publikování stavu rozpočtu na webových stránkách města ve srozumitelné formě v podobě interaktivní grafické prezentace rozpočtu, která pracuje s aktuálními daty reprezentujícími plnění a čerpání jednotlivých rozpočtových kapitol. Součástí je i rozpočtový plán schválený Zastupitelstvem města Kolína. Každý občan má tak možnost sledovat jeho plnění v aktuálním čase.

Klikací rozpočet pomůže zprůhlednit financování a občané mohou kontrolovat hospodaření města. Jsou k dispozici podrobné a aktuální informace o veřejných prostředcích. Ovládnání je jednoduché a založené hlavně na grafickém znázornění. Detailní údaje lze zobrazit dle jednotlivých kritérií. Stačí jen klikat myší. Službu zajišťuje společnost Gordic pomocí informačního systému Ginis. Odkaz na rozpočet je zveřejněn na městských stránkách v levém sloupku <http://www.mukolin.cz/cz/o-meste/plneni-rozpocet/>

Jan Pospíšil, místostarosta

Lepší místo z Kolína dobývá Čechy

Více než sto tisíc obyvatel Česka žije ve městech, která se rozhodla aktivně nabízet svým obyvatelům Lepší místo. Tato unikátní služba umožňuje úřadům spolu s občany snadno a rychle zlepšovat veřejný prostor.

„Lepší místo je dnes v českém prostředí něco absolutně výjimečného. Systém je propracovaný a přitom uživatelsky velmi jednoduchý,“ zhodnotil používání v Kolíně starosta Vít Rakušan. Služba provozovaná stejnojmennou neziskovou organizací funguje ve městě již dva a půl roku a za tu dobu se lidem spolu s úředníky podařilo vyřešit na 130 problémů či nápadů na zlepšení ve veřejném prostoru. Ať

již jde o rozbitou lavičku nebo třeba černou skládku, každý může jednoduše během pár minut upozornění na problém odeslat do povolaných rukou. Stačí místo vyfotit a vložit na www.lepsimisto.cz. Tam tip zaznamená odpovědný úředník a začne jej řešit. Podněty lze hlásit také přímo z ulice prostřednictvím aplikace pro chytré telefony.

Službu již používají v nedaleké Kutné Hoře nebo Českém Brodu, ale také v Lysé nad Labem na Nymbursku, ve městské části Praha-Čakovice, v Čelákovcích na Praze-východ nebo na Vysočině v Novém Městě na Moravě. Celkem již lidé na území republiky vložili na 700 tipů na zlepšení, třetinu se úřadům daří vyřešit.

Šlapadla na ostrově jdou na dračku

Od 8. května má Kmochoův ostrov novou atrakci - dlouho očekávaná šlapadla. S příchodem hezkého počasí se plutí po řece na šlapadlech ukázalo jako velice oblíbené. A tak mají šlapadla za sebou již první návštěvnický rekord. Druhý červnový víkend byla šlapadla zapůjčena 152krát a na molu se tvořila i fronta. V současné době disponuje SMSK, která molo pro šlapadla a malé lodě provozuje, čtyřmi plavidly, z toho jedním čtyřšlapadlem a třemi dvojšlapadly. Cena za půjčení je 90 Kč pro dvě osoby a 130 korun pro čtyři osoby na hodinu.



Termíny trhů v roce 2014

Rada města Kolína schválila termíny výročních trhů konaných v roce 2014 na Karlově náměstí:

- 25.08.2014 posvícenský (pondělí)
 - 16.10.2014 havelský (čtvrtek)
 - 13.11.2014 martinský (čtvrtek)
 - 11.12.2014 vánoční (čtvrtek)
- kontakt: V. Kubizňák 777 156 223
vladimir.kubiznak@centrum.cz

Řemeslné trhy:

- 18.09.2014 tradiční řemeslný jarmark
- 28.11.2014 adventní řemeslný trh + rozsvícení vánočního stromu kontakt: V. Klouček 724 768 229, vojtech.kloucek@mukolin.cz

142. rada města Kolína 28. 4. 2014

Rada města Kolína schválila:
ceník za poskytování služeb Městské ubytovny pro osoby bez přístřeší

Rada města Kolína schválila:

- a) dotaci pro Z&S Apache Team Kolín na mezinárodní závody Cyprus Sunshine Cup – Vorklini UCI C1, Merlen Sudtírol Sunshine Race a XCO Premnatura ve výši 20.000 Kč;
- b) dotaci pro SOP Kolín na Podzimní cenu Kolína ve výši 13.000 Kč;
- c) dotaci pro Ju-Jutsu Kolín na Czech Open Kolín 2014 ve výši 10.000 Kč;
- d) dotaci pro TJ Sokol Kolín – sportovní gymnastika na soutěž Hledáme nové talenty a Memorál Olgy Effenbergrové ve výši 6.000 Kč;
- e) dotaci pro TJ Sokol Kolín - atletika na půlmaratón Kolín – Velký Osek – Kolín ve výši 20.000 Kč;
- f) dotaci pro Z&S Apache Team Kolín na seriál závodů Cyklotour Kolín 2014 ve výši 15.000 Kč;
- g) dotaci pro FBC Kolín na Gladiator Cup – jaro 2014 ve výši 6.000 Kč;
- h) dotaci pro TJ Sokol Kolín - atletika na 60. ročník Polabských závodů ve výši 8.000 Kč;
- i) dotaci pro SK Volejbal Kolín na Mistrovství ČR mladších žáků ve volejbale 2014 ve výši 25.000 Kč.

Rada města Kolína schválila:

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu „Oprava vestibulů u bytového domu v ul. Bezručova, č. p. 866 a 867, Kolín II“

1. Daniel Vaňkát, DiS.

Rada města Kolína schválila:

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu „Výměna oken na SZ straně objektu polikliniky č. p. 764 v ulici Smetanova, Kolín IV“

1. Window Holding a.s.

Rada města Kolína schválila:

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky na stavební práce „Rekonstrukce komunikace V Polích, Kolín VI“

1. HALKO stavební společnost, s.r.o.,

Rada města Kolína schválila:

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu na „Zpracování projektové dokumentace pro stavbu místní komunikace v ulici Za Dvorem, Kolín-Štítary, aktualizace stávajícího projektu veřejného osvětlení a dešťové kanalizace“

1. FanIT s.r.o.,

Rada města Kolína schválila:
pronájem prodejního stánku spojeného se stávkovým přístřeškem MAD na náměstí Republiky v Kolíně II v majetku města Kolína panu J. Ležalovi a uzavření nájemní smlouvy na dobu neurčitou s tříměsíční výpovědní lhůtou za cenu 14.600 Kč/rok, tj. 5 Kč/m²/den

Rada města Kolína schválila:

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu „Oprava fasády východní strany domů č. p. 129, 130, 131 v ul. Na Hradbách a č. p. 93 v ulici Politických vězňů v Kolíně“

1. IRIS Bohemia s.r.o.

143. rada města Kolína 5. 5. 2014

Rada města Kolína schválila:

- a) dotaci pro T. K. Oregon na akci Oregon dětem aneb Budeme si hrát ve výši 15.000 Kč,
- b) dotaci pro DDŠ Býchory na přehlídku ZUČ dětských domovů a výchovných zařízení ve výši 10.000 Kč;
- c) dotaci pro ZŠ Kolín III, Masarykova 412, na Školní akademii 7. ZŠ ve výši 16.600 Kč ;
- d) dotaci pro SOŠ stavební a SOU stavební Kolín II, Pražská 112, na projekt „Marie Šupíková – děvče z Lidic“ ve výši 8.000 Kč;
- e) dotaci pro Střední školu obchodní Kolín IV, Havlíčkova 42, na akci Dovednosti bez hranice, FourFest Kolín, Rimavská Sobota, ve výši 15.000 Kč;
- f) dotaci pro ZŠ Kolín III, Lipanská 420, pro taneční skupinu mažorettek Motýlci ve výši 20.000 Kč;
- g) dotaci pro ZŠ Kolín II, Kmochova 943, na akci Není zvíře jako zvíře ve výši 10.000 Kč.

Rada města Kolína schválila:

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu „Výměna dřevěných oken III. etapa – Gymnázium Kolín“

1. Window Holding a. s.

144. rada města Kolína 12. 5. 2014

Rada města Kolína schválila:

- a) dotaci pro TJ Sokol Kolín – oddíl všestrannosti na 43. ročník turistického pochodu Kmochova padesátka na zajištění trasy 8 km z řepařské drážky ve výši 6.000 Kč;
- b) dotaci pro Sokol Sendražice na zakoupení traktůrku ve výši 10.000 Kč,
- c) dotaci pro o. s. Kolínská 14 na akci „Mezinárodní festival běhu“ ve výši 20.000 Kč;
- d) dotaci pro FK Kolín - oddíl stolního tenisu na úhradu pronájmu tělocvičny ve výši 35.000 Kč;

e) dotaci pro o. s. Militaris na akci „Válka v krajkách – bitva u Kolína 1757“ ve výši 20.000 Kč.

Rada města Kolína schválila:

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu na stavební práce „Výměna oken v ZŠ ul. Kutnohorská č. 179, Kolín IV“

1. Baroch - okna s.r.o.

Rada města Kolína schválila:

Nařízení města Kolína č. 2/2014, kterým se vydává tržní řád.

Rada města Kolína pověřila

právního zástupce Mgr. et Bc. Tomáše Kasala, LL.M., k zastupování ve věci podání žaloby o náhradu škody proti Mgr. Romanovi Pečárkovi.

Rada města Kolína schválila:

uzavření dohody o narovnání mezi JUDr. Jaroslavem Zvolským, advokátem, a městem Kolín a pověřila starostu města Kolína Mgr. et Bc. Víta Rakušana k podpisu dohody o narovnání.

Rada města Kolína schválila:

zadávací podmínky veřejné zakázky malého rozsahu „Centrum sociálních služeb Zengrovka Kolín – dodávka vnitřního vybavení“.

145. rada města Kolína 26. 5. 2014

Rada města Kolína schválila:

směrnici č. 14/2014, kterou se stanoví obecná pravidla pro uzavírání nájemních smluv na sociální byty v majetku města Kolína.

Rada města Kolína schválila:

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu „Oprava nášlapných vrstev chodeb ZŠ Lipanská 420, Kolín 3“

1. David Sixta-stavební firma.

Rada města Kolína schválila:

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu „Rekonstrukce sportovního hřiště, ZŠ Bezručova 980, Kolín 2“

- Linhart spol. s r. o.

Rada města Kolína schválila:

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu „Rekonstrukce soc. zařízení pavilonu B, MŠ Jeronýmova 772, Kolín 4“

1. PAMAK s. r. o.

Rada města Kolína schválila:

Soutěžní podmínky architektonické studentské soutěže Nápadů pro Kolín.

Rada města Kolína schválila: pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu na akci „Rekonstrukce prostoru vnitrobloku Šachovnice v Kolíně na pozemku parc. č. 2515/9, k. ú. Kolín“.

Rada města Kolína schválila: dotaci pro Sportovní oddíl plavání Kolín na IV. ročník Podzimní ceny Kolína ve výši 7.000 Kč.

146. rada města Kolína 2. 6. 2014

Rada města Kolína schválila: dotaci pro ÚAMK – AMK ZPM PŘÍBRAM BE-ROUN ve výši 25.000 Kč.

Rada města Kolína schválila: pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu na zpracování projektové dokumentace pro akci „Rekonstrukce staré lávky přes rameno Labe na Kmochův ostrov v Kolíně – zvýšení přejezdové zatížitelnosti na 6 t“
1. TRANSCONSULT s.r.o.

Rada města Kolína schválila: pořadí uchazečů o realizaci nadlimitní veřejné zakázky na „Zajištění úklidu společných prostor bytových domů v ulici Hrnčířská“
1. Bartoň a partner s.r.o.

Rada města Kolína schválila: pořadí uchazečů o realizaci nadlimitní veřejné zakázky na „Zajištění úklidu společných prostor bytových domů v ulici Dělnická a Pražská“
1. Mgr. Ludmila Bílá

Rada města Kolína schválila: pořadí uchazečů o realizaci nadlimitní veřejné zakázky na „Zajištění úklidu společných prostor bytových domů v ulici A. Dvořáka“
1. Mgr. Ludmila Bílá

Rada města Kolína schválila: pořadí uchazečů o realizaci nadlimitní veřejné zakázky na „Zajištění úklidu společných prostor bytových domů v ulici Nad Zastávkou, Havlíčkova, Husova a Na Louži“
1. Bartoň a partner s.r.o.

Rada města Kolína schválila: pořadí uchazečů o realizaci nadlimitní veřejné zakázky na „Zajištění úklidu společných prostor bytových domů v ulici v Kasárnách“
1. Mgr. Ludmila Bílá.

Výsledky jednání Rady a Zastupitelstva města Kolína lze najít na úřední desce Městského úřadu Kolín nebo na www.mukolin.cz

Obchodní centrum Masarykova 987, Kolín II

V souvislosti s častými dotazy ke stavebním úpravám v obchodním centru „Jezevčík“ uvádí stavební úřad několik informací.

Od roku 2002 byly povoleny stavební úpravy a přístavba budovy Centrum („Jezevčík“), Masarykova 987, Kolín II, se vznikem nových provozoven. Jedná se zejména o kavárnu, rychlé občerstvení, prodejny, restaurace, bar, bowling, vše s příslušným zázemím (WC, sklady, kanceláře, šatny apod.). Stavebním úřadem nebyla povolena diskotéka a ani není vedeno řízení o jejím povolení.

Stavební úřad provedl kontrolní prohlídku a zjistil závady na stavbě a vyzval stavebníka k bezodkladnému zastavení prací a zahájil řízení o odstranění stavební úpravy v suterénu budovy prováděné v rozporu se stavebním povolením (§ 129 a § 134 stavebního zákona).

Stavební úřad posuzuje změnu stavby a jejího využití, tj. zda jsou je v souladu s územním plánem města - území s využitím „obslužná sféra“, jejíž hlavní funkcí jsou občanská vybavenost a podnikatelské činnosti určené obsluze a potřebám obyvatelstva města (služby, obchod, stravování apod.).

Ing Stanislav Studnička, ved. Odboru výstavby – stavebního úřad MěÚ Kolín

Doporučení odboru dopravy

S ohledem na nedostatek parkovacích míst na některých komunikacích v Kolíně, zejména v sídlištní zástavbě s činžovními domy, kde parkovací kapacity nepokryjí potřeby občanů k parkování, Odbor dopravy MěÚ Kolín doporučuje držitelům povolení k vyhrazenému parkování (jedná se zejména o držitele ZTP nebo ZTP/P), aby v případě, kdy předem vědí, že budou dlouhodobě mimo místo pobytu s povoleným vyhrazeným parkováním (např. v letním období na chalupách apod.), umožnili na „svých“ vyhrazených parkovacích místech parkování ostatním účastníkům silničního provozu. Jejich místo pak nezůstane zbytečně nevyužité. Způsob, jak toto umožnit, je jednoduchý. Stačí svislou dopravní značku zakrýt (např. pomocí igel. pytle a ten zavázat). Po návratu z dlouhodobého pobytu můžete značení opět odkrýt a místo lze užívat jako před odjezdem. Krátkodobý problém může po návratu nastat pouze s případným parkováním cizího vozidla na „vašem“ místě. To by však měl být problém jen krátkodobý, než by řidič zaparkovaného vozidla po odkrytí dopravní značky zjistil, že stojí neoprávněně na vyhrazeném parkovacím stání a v případě policejní kontroly mu hrozí sankce. Vše je jen o dobré vůli umět vyhovět i ostatním. Ale rozhodnutí je na každém řidiči.

Blokové čištění červenec/srpen

- **1. 7.** (úterý) Brankovická (zálivy)
- **2. 7.** (středa) Ke Hřbitovu (Štítného - Okružní)
 - **3. 7.** (čtvrtek) Ke Hřbitovu (Okružní - hřbitov)
- **4. 7.** (pátek) nám. Svobody
- **9. 7.** (středa) Sadová (od Ovčárecké po Veltrubskou)
- **10. 7.** (čtvrtek) Sadová (od Veltrubské)
- **11. 7.** (pátek) Štítného, Tovární (okolo elektrárny)
- **15. 7.** (úterý) Podskalská
- **17. 7.** (čtvrtek) Za Baštou, Jezeřanská
- **18. 7.** (pátek) U Borku (Brankovická - Sadová - Zličská)
- **22. 7.** (úterý) Písečná (od Příčné po Zličskou)
- **24. 7.** (čtvrtek) parkoviště Na Pobřeží + ul. Na Pobřeží
- **25. 7.** (pátek) Jablonského, Horského
- **29. 7.** (úterý) Karlova, Starokolínská (k lázním)

- **1. 8.** (pátek) dvůr Tylova
- **4. 8.** (pondělí) Orebitská
- **5. 8.** (úterý) Jeronýmova (Královská cesta.-Táboritská)
- **6. 8.** (středa) Jeronýmova (Táboritská - Jateční)
- **7. 8.** (čtvrtek) Macharova
- **8. 8.** (pátek) Šotnovská
- **12. 8.** (úterý) Sluneční (zálivy), Na Petříně
- **14. 8.** (čtvrtek) sídliště Kasárna
- **15. 8.** (pátek) sídliště Kasárna
- **19. 8.** (úterý) sídliště Vodárna ul. Terezy Brzkové
- **21. 8.** (čtvrtek) sídliště Vodárna ul. A. Dvořáka
- **22. 8.** (pátek) sídliště Vodárna - ul. A.M. Jelínka po Na Magistrále
- **25. 8.** (pondělí) Kmochova od Tyršovy po Bezručovu
- **26. 8.** (úterý) U Kostelíčka a Čelakovského (kolem školy)
- **27. 8.** (středa) Lipanská a P. Velikého (kolem školy)
- **28. 8.** (čtvrtek) Bezručova, V Břízách (Bezručova - Tyršova)
- **29. 8.** (pátek) Masarykova III

Dopravní informace



Začalo léto a školní prázdniny mnoho z vás zastihnou na cestách za dovolenou. Buďte opatrní a nezapomínejte, že rychlost nemusí naše nejbližší dovézt do cíle. V červnu pokračujeme v opravách vodorovného dopravní značení. Přednost mají frekventované křižovatky a přechody v blízkosti škol i školek. Rada města již schválila nový tržní řád a můžeme dokončit značení pro parkování na náměstí Svobody. Dokončíme značení v Lipanské ulici, parkovací místa v Legerově a úpravu značení na Husově náměstí, které vzešlo z podnětu dopravní policie. Další přechody pro chodce v ulici Čelakovského u základní školy, přechody u parkoviště Jiráskovo nám apod. Pokračujeme v opravách a výměnách označků ulic. Připravujeme další nasvícení přechodů i Zónu 30 v ulici Rim. Soboty. Pro přehlednost připomínám, že 15. června proběhla úprava části jízdních řádů městské autobusové dopravy. U linky č. 1, č. 2 a č. 30 dopravce nově garantuje bezbariérové víkendové spoje. Posílili jsme dopolední spoje v pracovní dny na lince č. 5 ve směru U Jána-pošta a zpět. Tímto opatřením pomůžeme zejména seniorům. Poslední úprava je na lince č. 4, na níž jsme posunuli začátek prvního ranního spoje č. 33 do zastávky Modrý bod pro cestující, kteří dojíždějí vlakem za prací. Linka č. 4 v některých intervalech nově zastavuje u Lidlu (zastávka Lučební). Změny jízdních řádů vycházejí vstřícně především potřebám našich občanů, nicméně jsou požadavky, které splnit neumíme. K autobusům ještě jedna informace, pokud přestupujete, využívejte čipovou kartu s časovým kupónem (zakoupíte v informační kanceláři dopravce v Kolíně), nebudete za přestup znovu platit a máte neomezený počet jízd. Prosim Městskou policii o častější dohled nad parkováním v křižovatce Kutnohorská s ulicí Smetanova. Při špatném parkování zde narůstá riziko nehody, neboť řidiči vozidel vyjíždějící z ulice Smetanova mají snížené rozhledové podmínky. Ještě malá informace k dopravnímu značení. Za první pololetí roku 2014 bylo opraveno celkem 46 dopravních značek poškozených vandaly, v květnu a začátkem června bylo vyznačeno celkem 16 přechodů pro chodce, tj. ulice Brankovická, Za Baštou, Neumanova, Husova, Družstevní a Tyršova, Bezručova, Březinova, Legerova, Sádová a Ovčárecká, Kutnohorská a Mostní, Továrni a naposled v ulici Heverova. Obnovili jsme cyklokoridor na Masarykově mostě, jízdní pruhy v Rubešově ulici a další. Vodorovné dopravní značení v Polepské ulici by mělo být již také dokončeno. Bezpečný návrat z cest domů Vám přeje Tomáš Růžička

Porušování pořádku na hřbitově

Upozorňujeme návštěvníky centrálního hřbitova v Kolíně na omezení některých činností, které vyplývá ze zákona č. 256/2001 Sb., o pohřebnictví, a řádu veřejných pohřebišť. Návštěvníky hřbitova nejsou bohužel často respektována zejména následující omezení:



- Návštěvníci pohřebiště jsou povinni zdržet se takového jednání, které by se dotýkalo důstojnosti zemřelých nebo mravního cítění pozůstalých a veřejnosti, tzn. zejména chovat se hlučně, pouštět přenosné nosiče zvuku, požívat alkoholické nápoje, omamné a psychotropní látky, kouřit a odhazovat nedopalky od cigaret, odhazovat odpadky mimo nádoro-

by k tomu určené a používat prostory pohřebiště a jeho vybavení k jiným účelům, než k jakým jsou určeny.

- Na pohřebiště je zakázán přístup podnapilým osobám a osobám se psy, kočkami a jinými zvířaty.

- Na pohřebišti je zakázáno jezdit na jízdních kolech, koloběžkách, skateboardech a kolečkových bruslích nebo jiných kolečkových jízdních prostředcích s výjimkou invalidních vozíků a kompenzačních pomůcek pro zdravotně postižené.

Žádáme návštěvníky hřbitova, aby respektovali omezení uložená zákonem a zákazové piktogramy umístěné u vstupu do areálu centrálního hřbitova, případně aby dbali pokynů zaměstnanců Správy veřejných pohřebišť. Prosíme, nebudme k sobě a našim zesnulým lhostejní. Dodržováním pravidel projevujeme úctu zesnulým na místě jejich posledního odpočinku.

Děkujeme Vám.

Správa veřejných pohřebišť města Kolína

Město má k dispozici druhý krizový byt

Začátkem června byl k využívání předán druhý krizový byt pro rodiny s dětmi. Krizové byty jsou určeny rodinám, které se ocitly v krátkodobé tísní, pro ženy které se bohužel staly obětí domácího násilí či jiného násilného trestného činu, matkám po rozpadu manželství, které nemají aktuální možnost využívat jinou vhod-



nou formu bydlení. Jak napovídá název, užívání bytu je časově omezeno, zpravidla se poskytuje maximálně na tři měsíce. Vybavení bytu je přizpůsobeno tak, aby mohl být v případě potřeby předán potřebným doslova z hodiny na hodinu.

Doplňující informace podá zájemcům Odbor

sociálních věcí a zdravotnictví Městského úřadu Kolín.

Jsem upřímně rád, že se nám podařilo tento projekt zrealizovat. Tímto krokem jsme zvýšili dostupnost potřebné služby i okamžité pomoci pro naše občany a děti. Na druhou stranu si co nejvíce přeji, aby byl nový krizový byt potřebný raději méně než často. Jak ukazuje vytíženost prvního krizového bytu, který jsme otevřeli na jaře roku 2013, mé přání se bohužel zřejmě nesplní.

Na poli sociálních věcí v současné době dokončujeme avizovaný vznik půjčovny kompenzačních zdravotních pomůcek určených pro osoby se zdravotním postižením a seniory. Nové prostory půjčovny připravujeme v místě působení Městské pečovatelské služby v objektu polikliniky. Podle předpokladů půjčovnu otevřeme 1. srpna 2014. Mezi kompenzačními pomůckami najdete například i elektrické polohovací postele.

Váš Tomáš Růžička, 1. místopředseda města Kolína

Dětské úrazy v období prázdnin

Červenec a srpen, dva měsíce, které mají děti nejraději. Období zaslouženého odpočinku, plné koupání, her a zážitků. Z hlediska statistik, které jsou uváděny v médiích a na webových stránkách organizací zabývajících se problematikou dětských úrazů, patří toto období mezi nejrizikovější.

Dovolte mi, abych vás informovala o opatřeních, která jsou nezbytná k zabránění vzniku úrazů u vašich dětí (vybrána témata, která se týkají možného úrazu v tomto období).

Prevence v přírodě

- ke hrám volit bezpečná, certifikovaná hřiště a pískoviště, tj. oplocená, udržovaná
- dítě při hře bedlivě sledovat, učit ho chovat se bezpečně na hracích prvcích, pevně se držet a nepřeceňovat se, strach je moudrý rádce
- ověřit si před hrou čistotu hřiště (výskyt zvířecích exkrementů či injekčních stříkaček – riziko nemoci či poranění)
- při cestě lesem držet dítě v dohledu, poučit ho, že se v lese nic nejlí, pokud to rodič či dospělá osoba předem neprohlédne

Prevence před tonutím

- nenechávat dítě samotné ve vaně, používat protiskluzové podložky
- nenechávat dítě bez dozoru u bazénu a bazén zabezpečit oplocením
- jímky, septiky, studny vždy neproniknutelně zakrýt
- u vodních toků nenechávat nikdy dítě bez dozoru
- nepodceňovat teplotu vody v řece, potoku, rybníku, i dítě, které umí plavat, může postihnout křeč s rizikem utopení

Prevence před poraněním zvířaty

- cizí pes ani jiné zvíře se nehledí, může oškli- vě pokousat
- i vlastního psa mít při hře s dítětem vždy v dohledu, může také ublížit

Prevence v dopravě

- dítě umí přecházet bezpečně ulici
- držet dítě za ruku při pohybu na pozemních komunikacích
- být příkladem a správně i bezpečně přecházet, používat nadchod, podchod a přechod se semaforem
- dávat dítěti oděv, obuv nebo tašku s reflexními prvky
- hra nepatří na silnici ani poblíž silnice, ale na hřiště
- ve skupině na procházce užívat reflexní prvky, jako jsou vesty, pásky, pohybovat se za doprovodu dospělých vpředu a vzadu
- dítě předškolního věku jezdí na kole jen za dohledu dospělé osoby
- velikost a typ jízdního kola musí odpovídat věku dítěte a terénu
- vždy používat pomůcky, zejména přilbu, chrániče na ruce a nohy, úzké kalhoty a vhodnou obuv

Vážení rodiče, prarodiče, pedagogové, děti. Dovolte mi, abych vám všem popřála krásné léto, plné pohody a odpočinku. Těším se na další setkání s dětmi při besedách v novém školním roce 2014-2015.

str. Helena Honkiszová, Městská policie Kolín, Oddělení prevence kriminality a komunikace s médii. (zdroj: www.modrykonik.cz/prevence-detskych-urazu)



Akce Oddělení prevence kriminality MP Kolín na dopravním hřišti pro MŠ speciální a a praktická Kolín dne 22. 5. 2014.

Tiskové zprávy

■ Strážníci MP Kolín zadrželi dva mladíky (1997), kteří se pokusili odnést do výkupu odcizený hliníkový plotový sloupek a přiznali se, že jeden již takto zpeněžili. Po zjištění totožnosti byli potrestáni blokovou pokutou v maximální možné výši, tj. 500 Kč. Hlídkka šetřením zjistila majitele plotu a ten si s poděkováním vyzvedl odcizené sloupky na služebně.

■ Bloková pokuta byla uložena i dvěma bezdomovcům, kteří konzumovali alkohol na místě, kde to městská vyhláška zakazuje. Jeden z nich navíc nechával volně pobíhat svého psa, který neměl známku prokazující úhradu správního poplatku. Jejich totožnost musela být zjištěna na služebně Policie ČR. Majitel psa odmítl pokutu zaplatit a namísto toho předvedl přítomným policistům svou bohatou zásobu vulgarismů. Jeho případ byl předán k dořešení na MěÚ Kolín, druhý z dvojice pokutu zaplatil.

■ Na záchytku byla v poutech převezena žena, která u čerpací stanice v blízkosti Kauflandu verbálně i fyzicky napadala svého druha a v útocích pokračovala i po příjezdu strážníků. Kromě alkoholu byla pravděpodobně ovlivněna i jinou návykovou látkou. Napadený muž byl poučen o svých právech a o možnostech řešení situace. Vzhledem k tomu, že se jedná o jeho partnerku, nebude podávat žádné oznámení.

■ Na služebnu Policie ČR byla převezena dvojice operující v parku J. A. Komenského, kterou na základě popisu oznamovatele zadržela hlídka MP Kolín. Žena nabídlá procházejícímu muži sexuální služby a zároveň ho svými hbitými prsty připravila o finanční hotovost. Toto počínání jistil zpovzdálí její průvodce. Službu konající policista převzal povedený pár z důvodu podezření ze spáchání trestného činu a ke zjištění totožnosti. Okradený muž uvedl, že chce na obě osoby podat trestní oznámení.

■ Příjemnější záležitost řešila hlídka MP Kolín před obcerstvením u Kauflandu. Žena z Kolína zde našla peněženku s doklady, platebními kartami a značnou finanční hotovostí – téměř 8 tisíc korun. Strážníkům se podařilo zjistit, že majitelem je muž z Přelouče, který si svou peněženku později převzal na služebně MP Kolín.

Fakta a mýty o parkovišti u kolínské nemocnice

Vážení občané města Kolína, že se před kolínskou nemocnicí dalo v minulosti jen těžko zaparkovat, je nesporný fakt. Nové parkoviště je na světě, bylo by přirozené mít radost z toho, že se nevhledný kus Kolína proměnil ve funkční celek. Bohužel se však objevují různé zaručené pravdy, podivná podezření a anonymní udání, jejichž cíl je vcelku jasný – budit v předvolební době vášně. Současné vedení radnice jistě není bez chyb, na jedné věci si však zakládáme – netajíme informace a poskytujeme je veřejnosti různými formami v co největší míře. K tomuto účelu má sloužit i tento článek. Nic totiž nevyvrací fámy lépe než přesné a ověřitelné informace. V následujících řádcích jasně shrnu fakta týkající se celé problematiky výstavby parkoviště.

- Co se říká: toto vedení prodalo pozemky na výstavbu domů a zapomnělo přitom na parkování

Není to pravda. Pozemky ke komerční výstavbě domů prodalo za velmi nízkou cenu bývalé vedení města Kolína v roce 2010. Není bez zajímavosti, že současný kontrolní výbor Zastupitelstva města doporučil podat orgánům činným v trestním řízení podnět na prověření prodeje zmíněných pozemků za cenu nižší než odhadní. V době našeho nástupu na radnici jsme zjistili, že pozemky byly prodány soukromému vlastníkovvi, aniž by byla jakkoliv řešena problematika parkování v dané lokalitě. Ve chvíli, kdy soukromý investor začal realizovat stavbu domů, zabral téměř polovinu parkovacích míst. Nejlogičtější řešením by bylo bývalo prodat pozemky s tím, že soukromý investor vybuduje i parkoviště. Na to ovšem bohužel nikdo v minulém volebním období nemyslel. Shrnuji tedy, že výstavba parkoviště v tomto roce nijak nesouvisí s výstavbou rodinných domů v sousedství.

- Co se říká: město mělo vybudovat parkoviště na vlastní náklady, je to přeci priorit

Není bez zajímavosti vrátit se ke vzniku problému s parkováním u nemocnice. Ten nastal v roce 2011, kdy soukromý investor zahájil stavbu rodinných domů a ze dne na den zmizela početná parkovací stání. Největší problém představovala vzniklá situace logicky pro Oblastní nemocnici Kolín. Vedení města bylo osloveno ředitelem MUDr. Chudomelem a pokoušeli jsme se najít oboustranně přijatelné řešení. Rada města Kolína dne 6. 6. 2011 schválila návrh na oslovení uchazečů na zhotovení projektové dokumentace. Ze sedmi přihlášených uspěla s nejlepší nabídkou firma HBH Brno, projekt stál město Kolín 226 000 Kč. Rozpočet na stavební práce byl zpracován projektantskou firmou (nikoliv firmou Spel,



jak nyní šířitelé fám rádi říkají!), náklady byly vyčísleny na 17 160 000 Kč. Na dalším jednání byl ředitel Oblastní nemocnice Kolín informován, že město nedisponuje volnými finančními prostředky v této výši a realizace stavby z rozpočtu města není aktuálně možná. Dr. Chudomel zopakoval nutnost řešit tíživou situaci s parkováním a přišel se zajímavou myšlenkou – zapojit do realizace stavby soukromého investora. Vedení města Kolína se zaměřilo na nalezení takové varianty, aby bylo pro občany a návštěvníky nemocnice vybudováno kvalitní parkoviště, aniž by Kolín musel ze svého napjatého rozpočtu vydávat finance.

- Co se říká: firma Spel dostala zakázku na vybudování a provozování parkoviště „z ruky“

Toto tvrzení je absolutně lživé. Nejprve se neskutečně dva roky čekalo na požehnání Krajského úřadu, že v dané lokalitě parkoviště podle schváleného projektu vůbec může vzniknout. K vypsání záměru pronajmout pozemek za účelem vybudování parkoviště tak došlo až 23. 4. 2013. Záměr byl na úřední desce zveřejněn do 3. 5. 2014 a přihlásila se pouze jediná firma. V tomto případě bylo zveřejnění opakováno, protože město Kolín ve snaze optimalizovat řešení a zachovat maximální transparentnost chtělo vybírat z více nabídek. Podruhé byl záměr na úřední desce města Kolína zveřejněn od 14. 5. do 30. 5. 2014. Ve stanovené lhůtě podaly své nabídky dvě firmy. Mnozí současní kritici našeho postupu namítají, že podmínky pro firmy byly nastaveny příliš výhodně. Ptám se tedy – kdyby se skutečně jednalo o tak skvělý byznys, proč by se při opakovaném vyvěšení záměru přihlásily pouze a jen dvě firmy!?! Kde zůstaly ty desítky ostatních podnikatelských subjektů toužících po

jasném výdělku? Nabídky podaly pouze firmy Spel a Stavmika. Firma Stavmika nabídla pronájem na dvacet let a následný převod parkoviště za zůstatkovou hodnotu (která bude v řádech milionů), výši parkovného 25 Kč za první hodinu a 20 Kč za každou další. Firma Spel nabídla pronájem na 25 let, následný převod parkoviště za 1 Kč zpět městu Kolín, 20 Kč za první hodinu parkování a 12 Kč za každou další. Rada města posoudila nabídku firmy Spel jako výhodnější, a to z několika důvodů: Město Kolín nebude muset na začátku ani na konci nájemního vztahu kromě symbolické koruny investovat vůbec žádné vlastní prostředky a získá nové moderní parkoviště. Protože město myslí na své občany, výše parkovného hrála významnou úlohu při posuzování nabídek. Ještě dodávám, že firma Spel nedostala od města zdarma ani projektovou dokumentaci, nýbrž se smluvně zavázala odkoupit ji! Rozhodnutí Rady města posvětilo i Zastupitelstvo města Kolína hlasy koaličních i opozičních zastupitelů. Jelikož však v této době přišlo anonymní udání na Krajský úřad a Policii ČR ve věci pronájmu pozemku firmě Spel, celá realizace opět nabrala zpoždění. Město Kolín si nechalo nezávislou auditní firmou Blank zpracovat posudek s názvem „Výpočet návratnosti parkoviště“. Ten v ekonomickém modelu shrnuje následující: Pokud bude parkoviště provozovat soukromý investor – nájemce, bude předpokládaný kumulovaný zisk na konci nájemního vztahu cca 6 400 000 Kč. Nutno říct, že tento výpočet vychází ze zjištěné obsazenosti plochy parkoviště v původním režimu neplaceného stání, tedy z předpokladu, že počet parkujících po zpoplatnění neklesne! V případě dlouhodobého pronájmu soukromému investorovi nebude mít město po dobu 25 let žádná vydání

spojená s parkovištěm a získá po ukončení nájemního vztahu parkoviště v zůstatkové hodnotě okolo 6 milionů korun. Výsledek auditu byl předložen Radě města, která jednomyslně schválila podepsání dohody s firmou Spel. Podněty na Policii ČR byly opakovaně a prověřovaly je různé územní odbory Policie ČR se stejným výstupem – věc byla ve všech případech odložena! Nebylo shledáno žádné podezření ze spáchání trestného činu a věci se již orgány činné v trestním řízení nezabývají.

- Co se říká: parkoviště přeci nemohlo stát 17 milionů!

Při realizaci každé stavby se vychází z odborně zpracovaného projektu. Ten, jak bylo řečeno, stanovil cenu díla na 17 160 000 Kč. Výpočet vycházel ze směrných cen systému RTS určených Ústavem racionalizace ve stavebnictví, což je standardně používaná metodika oceňování stavebních rozpočtů projektanty v ČR. Projekt zahrnoval následující práce: úpravy terénu, vybudování inženýrských sítí, stavbu podkladních konstrukčních vrstev, zemní práce, finální povrchy, dopravní značení, odvodnění ulice Žižkova, úpravu vegetace, stavbu vjezdů a připojení na silnici II/125. Jakou má město jinou možnost, než si nechat odbornou firmou vybranou na základě otevřeného výběrového řízení zhotovit projekt? Jak jinak určit předpokládanou cenu díla? V hospodě u piva, protože v Česku každý rozumí všemu? Co by naši kritici navrhovali? Každý jiný postup je přeci nezákonný!

- Co se říká: Spel si kdykoliv může zvýšit cenu parkovného

Další lež, zde si dovolím citovat doslovně smlouvu, která mluví zcela jasně: „Nájemce a pronajímatel se dohodli, že účtovaná cena parkovného bude za 1. hodinu maximálně 20

Kč a za každou další hodinu maximálně 12 Kč. Tato cena je závazná po celou dobu nájemního vztahu.“ Troufám si tvrdit, že za několik let se bude jednat o téměř nejvyšší parkovné v Kolíně, což by město při samoprovázování parkoviště jistě nemohlo garantovat.



- Co se říká: zase se tu uzavírají nevýhodné smlouvy na 25 let

Věřím, že vás předchozí řádky přesvědčily o skutečnosti, že nelze srovnávat smlouvu na vybudování a pronájem parkoviště s jinými dlouhodobými smlouvami, které město Kolín každoročně zavazují k milionovým investicím. Znovu opakuji – smlouva o pronájmu parkoviště nebude pro město Kolín po dobu 25 let představovat ani korunu výdajů, naopak na konci nájemního vztahu získáme několikamilionovou hodnotu.

- Co se říká: Spel si může dělat, co chce, smlouvu nelze vypovědět

Nezbývá mi než opět doslovně citovat uzavřenou smlouvu: „Pronajímatel je oprávněn vypovědět tuto smlouvu (...) v případě splnění následujících podmínek: a) Nájemce užívá nemovitost nebo i její část v rozporu se sjednaným účelem dle této smlouvy, případně takovým způsobem, že pronajímateli vzniká škoda; b) Nájemce je v prodlení delším šedesáti dnů s úhradou nájemného.“

Na vysvětlenou je třeba uvést, že veškeré podněty zaslané Krajskému úřadu, Policii ČR a všemožným médiím pocházely z dílny anonymních pisatelů, kteří se vzletně nazývají a podepisují jako „Kolínští patrioti“. Za posledních pět měsíců rozeslali kolem pěti anonymů, ve kterých se zabývají nejrůznějšími tématy ve městě. Za vedení města říkám, že se rádi budeme zabývat každým otevřeným a podepsaným podnětem, ale v souznění s klasikem říkám, že „nepodepsaný dopis je vždycky, vašnost, svinstvo“.

Vážení kolínští občané, velmi doufám, že se mi konstatováním faktů podařilo vyvrátit mnohé nesmyslné mýty, které se spojují s vybudováním a provozem nového parkoviště. Za celé vedení mohu říci, že jsme s novým parkovištěm spokojeni. Občané města i jeho návštěvníci mohou důstojně zaparkovat a město Kolín nemuselo ze svého rozpočtu vydat ani jedinou korunu. Trochu naivně jsme se domnívali, že tato skutečnost bude chápána jako úspěch a další důkaz naší snahy ušetřit zadluženému městu maximum finančních prostředků. Doufám stále v to, že inteligentní lidé věří faktům, argumentům a podloženým informacím, nikoliv fámám a mýtům.

Těším se, že se budu moci v příštím čísle Zpravodaje věnovat veselejšími tématům.

Váš Vít Rakušan

Kolín se zapojil do projektu Odpovědné zadávání

nová
ekonomika

Město Kolín se jako jedno z prvních měst v ČR aktivně zapojilo do projektu „Odpovědné zadávání“ a podílí se tak na vytváření zcela nového pohledu na vynakládání veřejných prostředků. Myšlenka Odpovědného zadávání neboli Responsible Investment má původ v Londýně a z anglických zkušeností vychází i město Kolín. Myšlenku Odpovědného zadávání do ČR přivezla a snaží se prosadit organizace Nová ekonomika, která poskytuje dů-

ležitou podporu prvním obcím a institucím, které se rozhodly principy Odpovědného zadávání přijmout za své.

Jedná se o nový přístup k vynakládání veřejných finančních prostředků, jenž je významný v tom, že kromě samotného zboží, práce či služby můžeme získat pro oblast, kde žijeme, i další důležitou přidanou hodnotu, můžeme efektivněji naplňovat i další strategické cíle obce.

Konkrétním postupem, který aplikovalo i město Kolín, může být vypsání veřejné zakázky na stavební práce, kdy obec získání veřejné zakázky podmiňuje zaměstnáním občanů evidovaných na Úřadu práce nebo požaduje

zaměstnat osoby se zdravotním znevýhodněním, případně ukládá jako podmínku rekvalifikaci určitého počtu osob v dané obci a využívá tím smysluplně veřejné zakázky jako podpůrný nástroj pro zvyšování zaměstnanosti.

Další oblasti, na které je možné v rámci nových přístupů zacílit, mohou být ekologie nebo sociální témata, je možné požadovat certifikáty původu „Fair trade“, vyžadovat ekologicky šetrná řešení apod.

Ing. Martin Tichý, ved. ORR



„Trojka“ má novou fasádu

Další škola, která se dočkala nového vzhledu je Základní škola Prokopa Velikého. Výměna oken a zateplení budovy vyšly na 8, 8 milionu korun.



7. ročník Kolínských sportovních dnů je minulostí

Ve dnech 2. - 6. června se v Kolíně uskutečnil 7. ročník Kolínských sportovních dnů základních škol. Opět jej uspořádala Komise pro sport a tělovýchovu Rady města Kolína. O oblíbenosti této akce svědčí rekordní počet žáků (1861), kteří se letos utkali v 11 druzích sportu. Vítězství z minulého ročníku suverénně obhájila ZŠ Masarykova, druhá skončila ZŠ Prokopa Velikého a bronz patří ZŠ Mnichovická. Foto: vítězná škola ZŠ Masarykova během slavnostního zakončení v amfiteátru na Kmochově ostrově.



V průmyslové zóně byl otevřen nový závod

Společnost Ingersoll Rand otevřela 3. června v průmyslové zóně Kolín-Ovčáry nový moderní závod pro výrobu, konečnou montáž a distribuci klimatizačních systémů značek Trane a Thermo King. Nahradí provoz v kolínské továrně v Havířské ulici, která funguje od roku 1992. Závod stojí na pozemku o velikosti 90 tisíc metrů čtverečních. Tvoří ho 25 tisíc metrů čtverečních výrobních a skladovacích ploch a více než 3, 4 tisíce čtverečních metrů kancelářských prostor, do kterých je započtena i jídelna, ošetrovna a odpočívárna. Další 5 tisíc metrů čtverečních je k dispozici pro budoucí rozšíření. Ve výrobě pracuje zhruba 400 lidí. Město Kolín získalo prodejem pozemků o rozloze zhruba 89 tisíc metrů čtverečních více než 36 milionů korun, od nichž je ale třeba odečíst náklady na vybudování infrastruktury, zejména kanalizace, která v této části zóny chyběla.



TPCA zahájila výrobu nových modelů

V areálu kutnohorské Jezuitské koleje oslavila koncem května kolínská automobilka TPCA zahájení sériové produkce nové generace vozů Toyota Aygo, Peugeot 108 a Citroën C1. „Začínáme novou éru naší historie. Věřím, že přispěje k rozvoji České republiky,“ uvedl prezident TPCA Kenta Koide.

Nová generace vozů měla světovou premiéru na březnovém ženevském autosalonu. V dubnu skončila výroba starých typů, během jednoho týdne firma linku zcela přestavěla. Podle viceprezidenta Jima Crosbieho je 80 % dílů na těchto modelech úplně nových, počet různých modifikací dílů narostl o desetinu. Automobilka v souvislosti s přípravou nových modelů investovala více než deset miliard korun. Jen do modernizace výrobních linek a zařízení to bylo přes šest miliard korun.

Miniauta z Kolína se v tuzemských autosalonech objeví už v červenci v případě vozů Toyota a v září se pak představí nové modely značek Peugeot a Citroën. Už v červnu by se kapacita výroby měla vyšplhat na obvyklých 1 000 vozidel denně. Ještě letos TPCA plánuje vyrobit přes 210 tisíc vozů, což je ve srovnání s předchozím rokem o 14 % více. V této souvislosti hodlá TPCA přijmout během léta dalších 700 zaměstnanců.

foto: šk



Veřejná cyklotour se zastavila i v Kolíně

Ve dnech 4.-14. června se uskutečnila 5. veřejná cyklotour napříč Českou republikou s názvem Na kole dětem 2014. Sportovní projekt na podporu onkologicky nemocných dětí se letos vydal z Brna do Aše. Vedoucím peletonu byl Josef Zimovčák na vysokém kole, na kterém letos zdolal například Giro d'Italia. V peletonu se objevila řada známých osobností, mimo jiné MUDr. Jan Pírk nebo MUDr. Pavel Pafko. Účastníci cyklotour se během občerstvovací zastávky v Kolíně setkali se starostou Vitem Rakušanem, mladými kolínskými hokejisty a cyklisty. Ti se k peletonu přidali a doprovodili jej do další zastávky v Poděbradech.

foto: šk



Festival Kmochův Kolín zahájila historická procházka

Ve dnech 12. -15. června hostil Kolín 51. ročník festivalu dechových hudeb. Čtyřdenní program odstartovala prohlídka města s výkladem, kterého se ujal starosta Vít Rakušan v historickém kostýmu. Oproti minulým procházkám došlo ke změně trasy, a tak se návštěvníci, kterých se sešlo přes 200, prošli z Karlova náměstí do nádvoří pivovaru, kde se hovořilo o historii i budoucnosti kolínského zámku. Procházka pokračovala kolem sokolovny k železniční trati (pod domovem důchodců), dále přes Labe kolem bývalého Radimského mlýna, přes Masarykův most ke Starým lázním, Kmochovu domu a končila ve Ztracené uličce.



Zpívání v dešti

Festivalu letos přálo počasí, až na jednu výjimku. Tou byl sobotní průvod muzikantů a mažorettek, během něhož začalo pršet. S chvilkovou nepřízní se vyrovnali i diváci, a tak zůstalo Karlovo náměstí po celé sobotní odpoledne i večer zaplněné. Patrně nejvíc diváků se přišlo podívat na vystoupení Petry Janů Apollo a předpůlnoční ohňostroj.



Do Bartoloměje se vrátilo Nocturno

Program pátečního večera se odehrával na dvou scénách. Nocturno v chrámu sv. Bartoloměje patřilo klasické hudbě. Návštěvníci si zde vyslechli varhaní skladby a oratorní árie J. S. Bacha, A. Dvořáka a dalších autorů a v druhé půli Korunovační mši W.A. Mozarta v podání sboru Cantores Cantant a sólistů. Program moderoval starosta Vít Rakušan. Scéna na Karlově náměstí byla směsicí různých žánrů. V průběhu večera se zde představily dechové orchestry, Petr Spálený a Miluška Voborníková. Pozdní hodiny patřily Vladu Kumpanovi a jeho muzikantům.



Loučení s festivalem

Poděkováním organizátorům a slovy „tímto považuji 51. ročník Kmochova Kolína za ukončený. Ať žije 52. ročník“, se starosta Vít Rakušan rozloučil s letošním festivalem. Definitivně se s Kmochovým Kolínem rozloučil i jeho ředitel Petr Steklý z o.s. Prostor. Jak již dříve avizoval, 51. Kmochův Kolín byl poslední, který Prostor zorganizoval. O budoucím organizátorovi se po vyhodnocení tohoto ročníku bude jednat, a je možné, že v roce 2015 jím bude město Kolín.



Monstrkoncert netradičně v sobotu

Organizátoři letos zařadili monstrkoncert na sobotní podvečer. Plně náměstí si mohli vychutnat mimo jiné dvě písně v podání Martina Chodúra.



Nedělní „dohráno“

Nedělní dopoledne patřilo show mažoretkových skupin a také volbě Miss mažoretka. Odpoledne měli návštěvníci možnost poslechnout si vystoupení Dechového orchestru z Kamenze, Městské hudby Fr. Kmocha se sólisty (na snímku) a úplný závěr patřil Kolínskému Big Bandu.

Kolín získal od roku 2011 z dotací 248 milionů korun

Jak je na tom město Kolín se získáváním dotačních prostředků a jak Evropská unie městu konkrétně pomáhá? Poslední roky lze poměrně přesně vyčíslit. Z různých eurofondů získalo město zhruba 248 milionů korun. „Taková je suma dotací od roku 2011. Očekáváme, že bychom v dohledné době mohli ještě 10 až 15 milionů získat,“ nastínil Martin Tichý, šéf Odboru regionálního rozvoje.

Kam peníze putují nejčastěji? „Hodně jsme se zaměřili na snížení energetické náročnosti velkých budov, jako jsou školy a školky,“ vysvětlil. Probíhají rozsáhlejší rekonstrukce částí budov. „Nejedná se pouze o výměnu oken a dveří, ale třeba o rekonstrukci střechy, hydroizolaci budovy a spoustu dalších věcí,“ řekl.

Taková rekonstrukce se týkala například mateřských škol v Chelčického a Jeronýmově ulici, 3. základní školy v ulici Prokopa Velikého, dále například Městského společenského domu, Domova důchodců a dalších budov. „Rekonstrukcí prošla i 1. základní škola v Kolíně, která nebyla opravena od doby, kdy byla postavena. Dotace dosahovala výše 16,5 milionu korun.“ A zateplení skutečně funguje. „Co se týká snížení energetické náročnosti, tak na 7. ZŠ ušetřili za topení 50 % nákladů,“

dodal Martin Tichý.

Městský společenský dům nyní prochází rekonstrukcí, s níž také pomohly evropské fondy. Nejedná se jen o zateplení objektu a úsporu energie, ale dojde k výrazné změně vzhledu společenského domu, který by se mohl zařadit mezi současné moderní budovy. Největší z dotací však je příspěvek na rekonstrukci a intenzifikaci čistírny odpadních vod ve výši cca 90 milionů korun. „Rekonstrukce čistírny není populární záležitost, protože není vidět, ale pro chod města je nezbytná,“ řekl starosta Vít Rakušan

Čistička totiž představuje extrémně agresivní prostředí, technologie rychle ztrácí účinnost, pokud není pravidelně udržována. Od konce 90. let neprošla ČOV větší rekonstrukcí a od té doby se její efektivnost snížila, ČOV nevykazovala hodnoty, které měla,“ řekl ke stavu před zahájením oprav vedoucí Odboru regionálního rozvoje.

Za své vzaly betonové nádrže, elektroinstalace, rozvody plynu, potrubí a podobně. Parametry nesplňovala ani zařízení, která měla udržovat určitou teplotu odpadních vod, aby v nich mohly probíhat žádoucí biologické procesy. To vše je nutné vyměnit, aby výsledky mě-

ření odpovídaly přísnějším normám a městu nehrozily pokuty.

Dotace by mohly pomoci i chátrající dominantě Kolína, věžovému vodojemu z r. 1930. „Snažíme se získat dotaci na opravu vodárenské věže. Mohla by se stát bodem zájmu jak turistů, tak i místních, aby lokalita začala žít a fungovat jinak než nyní,“ podotkl Martin Tichý. V současné době je věž pro veřejnost uzavřena.

„Musím se vždy usmát nad vyjádřeními, že město Kolín dotace nečerpá či není v jejich čerpání úspěšné. Víte, nejlepší odpovědí na pomluvy a nepodložené výroky jsou fakta. Ta jsme myslím předložili přehledně a jasně, občané se mohou přesvědčit, že dotace pečlivě sledujeme a využíváme v maximální možné míře,“ okomentoval danou problematiku starosta města Vít Rakušan.

Město se dále snaží získat dotace na cyklostezky, které by rádo doplnilo. „Hlavně co se týká jejich návaznosti, třeba cyklostezka na Hradištko I by mohla být propojena s lávkou na Zálabí,“ naznačil starosta.

Martin Tichý, vedoucí ORR



Město Kolín pořádá

KOLÍNSKÉ KULTURNÍ LÉTO 2014

Kmochův ostrov,
Karlovo náměstí

29. 6. Promenádní koncert VDO Kolín Dolní Chvatliny

Kmochův ostrov / 17:00 h

13. 7. Koncert kapely YoYo band

Karlovo náměstí / 19:00 h

27. 7. Koncert skupiny Wyrton

Kmochův ostrov / 17:00 h

10. 8. Koncert skupiny Kronos Combo,

host: Live Music Superheroes

Kmochův ostrov / 17:00 h

23. 8. Posvícení – Březovanka hraje k tanci a poslechu

Karlovo náměstí / 19:00 h

7. 9. Koncert Ondřeje Brzobohatého

Karlovo náměstí / 19:00 h

Vstupné na všechny koncerty **ZDARMA** / Možnost posezení a tance / Občerstvení zajištěno

historické slavnosti

CÍSAŘSKÝ DEN

za císaře pána aneb „poslušně hlásím“

16.8.2014

Kmochův ostrov - Kolín

PROJEKT KE 100. VÝROČÍ I. SVĚTOVÉ VÁLKY

vojenský tábor z roku 1914
polní kuchyně, polní pekárna
kramářské písně, turecká čajovna
kejklíři, kabaret, kankán
vyprávění Josefa Švejka
písně Karla Hašlera
flašinetář
historický fotoateliér
tance secesní a jiné
divadlo
dobové tržiště
vývoj zbrojí, zbraní a uniforem
velocipedy (historická kola)
naučná stezka

vstupné
dospělí 80,- děti 40,-

organizuje
SHS Páni z Kolína za podpory města

kolín

www.panizkolina.cz

Kino 99 - červenec 2014

| DAT | DEN | 17:00 VELKÝ SÁL | 17:30 MALÝ SÁL | 19:30 VELKÝ SÁL | 20:00 MALÝ SÁL |
|------|---------|------------------------------|--------------------------------|---------------------|------------------------------|
| 30.6 | Pondělí | | | DIVERGENCE | |
| 1.7 | Úterý | | | DIVERGENCE | |
| 2.7 | Středa | | | DIVERGENCE | |
| 3.7 | Čtvrtek | JAK VYCVIČIT DRAKA 2 | SEDM PSYCHOPATŮ | CHRAŇ NÁS OD ZLÉHO | KNĚZOVY DĚTI |
| 4.7 | Pátek | JAK VYCVIČIT DRAKA 2 | SEDM PSYCHOPATŮ | CHRAŇ NÁS OD ZLÉHO | KNĚZOVY DĚTI |
| 5.7 | Sobota | JAK VYCVIČIT DRAKA 2 | SEDM PSYCHOPATŮ | CHRAŇ NÁS OD ZLÉHO | KNĚZOVY DĚTI |
| 6.7 | Neděle | JAK VYCVIČIT DRAKA 2 | SEDM PSYCHOPATŮ | CHRAŇ NÁS OD ZLÉHO | KNĚZOVY DĚTI |
| 7.7 | Pondělí | | | ZAKÁZANÉ UVOLNĚNÍ | PŘED PŮLNOCÍ |
| 8.7 | Úterý | | | ZAKÁZANÉ UVOLNĚNÍ | PŘED PŮLNOCÍ |
| 9.7 | Středa | | | ZAKÁZANÉ UVOLNĚNÍ | PŘED PŮLNOCÍ |
| 10.7 | Čtvrtek | MIKULÁŠOVY PATÁLIE NA PRÁZD. | MAFIÁNOVI | JOE | BĚŽ, CHLAPČE, BĚŽ |
| 11.7 | Pátek | MIKULÁŠOVY PATÁLIE NA PRÁZD. | MAFIÁNOVI | JOE | BĚŽ, CHLAPČE, BĚŽ |
| 12.7 | Sobota | MIKULÁŠOVY PATÁLIE NA PRÁZD. | MAFIÁNOVI | JOE | BĚŽ, CHLAPČE, BĚŽ |
| 13.7 | Neděle | MIKULÁŠOVY PATÁLIE NA PRÁZD. | MAFIÁNOVI | JOE | BĚŽ, CHLAPČE, BĚŽ |
| 14.7 | Pondělí | | | VŠIVÁCI | SEX, DROGY A DANĚ |
| 15.7 | Úterý | | | VŠIVÁCI | SEX, DROGY A DANĚ |
| 16.7 | Středa | | | VŠIVÁCI | SEX, DROGY A DANĚ |
| 17.7 | Čtvrtek | LETADLA 2: HASIČI A ZÁCHR. | LETADLA 2: HASIČI A ZÁCHRANÁŘI | ZEJTRA NAPOŘÁD | IDA |
| 18.7 | Pátek | LETADLA 2: HASIČI A ZÁCHR. | LETADLA 2: HASIČI A ZÁCHRANÁŘI | ZEJTRA NAPOŘÁD | IDA |
| 19.7 | Sobota | LETADLA 2: HASIČI A ZÁCHR. | LETADLA 2: HASIČI A ZÁCHRANÁŘI | ZEJTRA NAPOŘÁD | TŘI MUŠKETÝŘI ŽIVĚ Z PLZNĚ |
| 20.7 | Neděle | LETADLA 2: HASIČI A ZÁCHR. | LETADLA 2: HASIČI A ZÁCHRANÁŘI | ZEJTRA NAPOŘÁD | MONTY PYTHON ŽIVĚ (PŘEVÁŽNĚ) |
| 21.7 | Pondělí | LETADLA 2: HASIČI A ZÁCHR. | LETADLA 2: HASIČI A ZÁCHRANÁŘI | ÚSVIT PLANETY OPIC | MAGICKÝ HLAS REBELKY |
| 22.7 | Úterý | LETADLA 2: HASIČI A ZÁCHR. | LETADLA 2: HASIČI A ZÁCHRANÁŘI | ÚSVIT PLANETY OPIC | MAGICKÝ HLAS REBELKY |
| 23.7 | Středa | LETADLA 2: HASIČI A ZÁCHR. | LETADLA 2: HASIČI A ZÁCHRANÁŘI | ÚSVIT PLANETY OPIC | MAGICKÝ HLAS REBELKY |
| 24.7 | Čtvrtek | HERCULES | HERCULES | DÍRA U HANUŠOVIC | ÚSVIT PLANETY OPIC |
| 25.7 | Pátek | HERCULES | HERCULES | DÍRA U HANUŠOVIC | ÚSVIT PLANETY OPIC |
| 26.7 | Sobota | HERCULES | HERCULES | DÍRA U HANUŠOVIC | ÚSVIT PLANETY OPIC |
| 27.7 | Neděle | HERCULES | HERCULES | DÍRA U HANUŠOVIC | ÚSVIT PLANETY OPIC |
| 28.7 | Pondělí | | | TRANSFORMERS: ZÁNIK | TRANSFORMERS: ZÁNIK |
| 29.7 | Úterý | | | TRANSFORMERS: ZÁNIK | TRANSFORMERS: ZÁNIK |
| 30.7 | Středa | | | TRANSFORMERS: ZÁNIK | TRANSFORMERS: ZÁNIK |
| 31.7 | Čtvrtek | STRÁŽCI GALAXIE | STRÁŽCI GALAXIE | PARÁDNĚ POKECAL | OČISTA: ANARCHIE |
| 1.8 | Pátek | STRÁŽCI GALAXIE | STRÁŽCI GALAXIE | PARÁDNĚ POKECAL | OČISTA: ANARCHIE |
| 2.8 | Sobota | STRÁŽCI GALAXIE | STRÁŽCI GALAXIE | PARÁDNĚ POKECAL | OČISTA: ANARCHIE |
| 3.8 | Neděle | STRÁŽCI GALAXIE | STRÁŽCI GALAXIE | PARÁDNĚ POKECAL | OČISTA: ANARCHIE |

ZMĚNA PROGRAMU VYHRAZENA!

Sledujte aktuální program Kina 99 na www.kino.kolin.cz

Klub přátel Františka Kmocha informuje

První polovinu letošního roku zakončili členové a příznivci KPFK stylově. Nedělním tanečním odpolednem se Sendražankou a samozřejmě účastí na festivalu Kmochův Kolín. Pořadatelé pro ně opět připravili i zábavu na Zámecké, tentokrát s DO Přivoranka. Ti, kteří mají rádi dobrou muziku a hezké písničky, využili i koncerty v rámci kulturního léta nejen v Kolíně ale i v sousední Kutné Hoře, v Lysé nad Labem a v Praze. Teď už se budou všichni těšit na to, že se v srpnu ve zdraví a v pohodě sejdou znovu na kolínském Zámeckém k zahájení druhé poloviny sezóny roku 2014. Posvícenskou neděli 24. srpna ozdobí hudbou MDO Městské hudby Františka Kmocha a pak už budou následovat pravidelná nedělní taneční odpoledne až do konce kalendářního roku. Bohužel s nepopulární změnou ve výši vstupného.

I výbor KPFK musel přistoupit k jeho zvýšení aby i nadále mohly být taneční zábavy s živou hudbou v Kolíně na Zámecké pořádány. Změna není příliš dramatická, zvláště pro členy občanského sdružení, kteří budou nyní místo původních 60 platit 80 korun. Ti, kteří nejsou registrováni v KPFK, zaplatí 100- Kč. Při dnešních cenách v kultuře ani to není snad příliš mnoho za čtyři hodiny živé hudby (občas i s doprovodným programem) v příjemném prostředí a mezi přáteli. Výbor KPFK věří, že i po této změně bude účast na tanečních nedělích dobrá a těší se na všechny, kteří přijdou. Jim i jejich blízkým přejí členové výboru krásné léto, zdraví, pohodu a radost ze života.

Zr

MĚSTSKÁ KNIHOVNA KOLÍN PORÁDÁ
VE SPOLUPRÁCI S PANEM JOSEFEM PTÁČKEM
A PAMÁTNÍKEM NÁRODNÍHO PÍSEMNICTVÍ

VÝSTAVU REPRODUKČÍ ILUSTRACÍ ZDEŇKA BURIANA



S NÁZVEM
MALÍŘ ZTRACENÉHO ČASU

SÁL MĚSTSKÉ KNIHOVNY KOLÍN, HUSOVA 69, KOLÍN I

2. 6. - 28. 8. 2014



MOŽNOST NÁKUPU DODATEČNÝCH PŘEDMĚTŮ A PUBLIKACÍ



Kolínské akce červenec - srpen 2014

| | | |
|--------------------|---|--|
| 18. 2.-26. 6. 2014 | Reg. muzeum v Kolíně Dvořákovo muzeum pra- věku | Výstava Pradědeček v oslovské lavici aneb Pojďte si hrát na školu |
| 24. 4.-31. 8. 2014 | synagoga | Židovská čtvrť a hřbitov v Třebíči |
| 20. 5.-24. 8. 2014 | Reg. muzeum v Kolíně Červinkovský dům | Brouci z entomologické sbírky Václava Koženého Entomologická sbírka Ing. Václava Koženého, CSc. (Žleby) doplněná fotografiemi RNDr. Antonína Kůrky (Mladá Boleslav) |
| 2. 6.-28. 8. 2014 | Městská knihovna Kolín | Výstava reprodukcí Zdeňka Buriana |
| 9.7.-28.9.2014 | Galerie města Kolína | Výstava - Šárka Zadáková – obrazy |
| 11. 7.-13. 7. 2014 | loděnice Sandberk | Soutěž historických plachetnic 5. ročník setkání modelů historických plachetnic na Sandberku |
| 12. 7. 2014 | areál Vodní svět | Nohejbalový turnaj trojic |
| 13. 7. 2014 | Karlovo nám. 19 hodin | KOLÍNSKÉ KULTURNÍ LÉTO 2014 Koncert kapely YoYo band |
| 19. 7. 2014 | Kmochův ostrov | TPCA Beatfestival |
| 19. 7. 2014 | Atlet. stadion M. Tučk v Borkách | Vrhačský pětiboj open |
| 27. 7. 2014 | Kmochův ostrov 17 hod | KOLÍNSKÉ KULTURNÍ LÉTO 2014 Koncert skupiny Wyrton |
| 2. 8. 2014 | Kmochův ostrov | Natruc – 17. ročník hudebního festivalu |
| 9. 8. 2014 | Atlet. stadion M. Tučka v Borkách | Vrhačský pětiboj open |
| 10. 8. 2014 | Kmochův ostrov 17 hod | KOLÍNSKÉ KULTURNÍ LÉTO 2014 Koncert skupiny Kronos Combo s hostem Live Music Superheroes |
| 16. 8. 2014 | Kmochův ostrov 10-18 hod. | Císařský den Tato akce je pořádána u příležitosti 100. výročí 1. světové války |
| 16. 8. 2014 | Atlet. stadion M. Tučka v Borkách | 1 km na dráze |
| 22. - 25. 8. 2014 | u Starých lázní | Kolínské posvícení |
| 23. 8. 2014 | Karlovo nám. 19 hod | KOLÍNSKÉ KULTURNÍ LÉTO 2014 Posvícení - Březovanka hraje k tanci a poslechu |
| 23. 8. 2014 | Kmochův ostrov | Šmidra a šmytec – loutkový festival |
| 24. 8. 2014 | Zámecká | Posvícenská zábava Pořádá Klub přátel Františka Kmocha, k tanci a poslechu hraje Malý dechový orchestr MhFK |
| 24. 8. 2014 | Atletický stadion M. Tuč- ka v Borkách | Velká cena Kolína v atletice |
| 25. 8. 2014 | Karlovo náměstí | Posvícenský trh |
| 31. 8. 2014 | Atletický stadion M. Tuč- ka v Borkách | Kolínská desítka |

Tip na výlet v okolí

Poděbrady

• Každé pondělí 14:30 hodin (Procházka městem moudrého krále)
Prohlídka města s průvodcem, 90 minut
Turistické informační centrum Poděbrady

• 25. – 27. 7. Poděbradské swingování

3. ročník jazzového a swingového festivalu. Lázeňská kolonáda

• 26. 7. 10.00 Open Air Ekumenická bohoslužba

louka u Jezera

Kutná Hora

• 6. ročník Kutnohorského léta chystá netradiční prohlídky, festivaly a zábavná vystoupení. Podrobnosti na www.kutnohorskeleto.cz

• 6. 7. od 19:00 hod. Chrám sv. Barbory

Noc v katedrále Koncert v rámci festivalu Prague Proms
Více informací na www.pragueproms.cz

• 17. 8. od 19:00 hod. Chrám sv. Barbory

W. A. Mozart – Velká mše C moll, KV 427
Více informací na www.prague-classics.cz/

Kdy a kam za kulturou a sportem



Červen je takový zvláštní měsíc, nejenže začíná oficiálně léto, ale hlavně v tomto měsíci zakončí děti školu a začne pro ně to nejhezčí období – prázdniny. Věřím, že pro všechny byl letošní školní rok co nejpěšnější a všichni se po prázdninách odpočinuti sejdou v našich krásných kolínských školách. Počátkem prázdnin provoz škol nekončí, naopak i o prázdninách se je budeme pokoušet vylepšovat a modernizovat. Dospělí již netrpělivě vyhlížejí zasloužené dovolené a v době, kdy vycházejí tyto řádky, už víme, jak dopadl nejpůvodnější kolínský hudební festival – 51. Kmochův Kolín. Kulturních akcí nás čeká spousta pochopitelně i v létě, letos startuje novinka – Kolínské kulturní léto. Jako bývalý aktivní muzikant oceňuji, že Kolín hudbou žije a tato novinka startuje 29. 6. koncertem na Kmochově ostrově, kde nám zahraje VDO Dolní Chvatliny. 13. 7. na Karlově náměstí zahraje populární YoYo Band a ještě v červenci, 27. 7., opět na Kmochově ostrově, bude hrát kapela Wyrton s Honzou Rothem. 10. 8. opět na Kmochově ostrově zahraje místní Kronos Combo. 23. 8. si budete moci na zatančit i náměstí, k tanci zahraje Březovanka.

V knihovně můžete až do konce prázdnin obdivovat na výstavě ilustrace nepřekonatelného Zdeňka Buriana. 19. 7. nás pozve automobilka na TPCA Beat Festival Kolín. Za sympatických 30 kaček si můžete poslechnout kapely Arakain, Eddie Stoilow, proběhne i soutěž regionálních kapel. Kmochův ostrov přivítá 2. 8. na třech pódiích již 17. ročník Natrucu a s ním i hvězdy hudebního nebe – Chinaski, Wahnout, Mandrage, ale i třeba legendu – Vladimíra Mišíka. SHŠ Páni z Kolína zve všechny na Kmochův ostrov. 16. 8. zde proběhne Císařský den jako připomínka 100. výročí začátku první světové války.

Bohužel v této chvíli nevím, jak dopadl FK Kolín v boji s Dolními Měcholupy, ale doufám, že vše klaplo a postup je náš! O prázdninách nezahálí ani atletika – 19. 7. je na atletickém stadionu Vrhačský pětiboj OPEN a 24. 8. proběhne Velká cena Kolína v atletice. Nezapomeňte ani na rekreační sport, využijte třeba náš Vodní svět a nezanedbávejte ani pitný režim!

Přeji všem opravdu odpočinkovou dovolenou a na závěr arabské přísloví: „Léto pro zábavu, zima pro práci a jaro pro lásku“

Bohaté zážitky se sportem a kulturou v Kolíně přeje všem Jan Pospíšil

Lapidárium v Kolíně

Lapidárium (podle latinského slova lapis – kámen) je sbírka kamenných soch či jiných artefaktů (stavební prvky, milníky, boží muka atd.). Na zřízení kolínského lapidária se významnou měrou podílí akademický sochař Jiří Pospíšil a právě jeho jsme požádali o krátké vyjádření k tomuto počínu.

• Jak vznikl nápad vybudovat lapidárium?

O vytvoření lapidária pro kolínské sochy se uvažovalo již několik desetiletí. Je téměř malý zázrak, že po zdoluhavém hledání vhodného prostoru a shodě všech zainteresovaných došlo k realizaci právě v dnešní době. Možnost využití sklepních prostor s krásnou klenbou byla nakonec dohodnuta s městem Kolín, a to přímo v prostorách v centru města.

• V jaké fázi příprav nyní lapidárium je?

Dnes (k 10. 6.) jsou všechny exponáty umístěny ve vybraných prostorách, provádíme zá-

ce (dohledávání historických informací) k jednotlivým sochám. Průběžně jsou svolávány konzultační schůzky se zástupci města Kolína, památkové péče Národního památkového ústavu, vstřícná je spolupráce s kolínským archívem.

• Co kromě soch a kamenných artefaktů čeká na návštěvníky lapidária?

Kromě zmíněných předmětů bude expozice doplněna o fotodokumentaci mapující průběh



Prostory lapidária v radničním sklepě.

realizace lapidária, přepravu a instalování architektonických prvků a originálů soch.

Vyjádření místostarosty Jana Pospíšila:

Práce na lapidáriu ve sklepení kolínské radnice začaly v září 2013. Dokončeny budou v průběhu měsíce srpna. Zprístupnění veřejnosti a slavnostní otevření je naplánováno na svátek sv. Bartoloměje nebo následující víkend. Cena celého projektu je 842 tis. Kč. Po otevření počítáme s tím, že služby spojené s přístupem veřejnosti do těchto prostor bude zajišťovat MIC.

Foto: šk



Přeprava soch a jejich instalace byla náročná a zahrnovala často složitou manipulaci.

věrečné restaurátorské konzervační zásahy, protože se často jednalo o sochy v havarijním stavu. Další fází prací je textová dokumenta-

19.7.
2014
od 13.00 do 24.00

**KMOCHŮV
OSTROV
KOLÍN**

SYMBOLICKÉ
VSTUPNÉ **30 Kč**

WWW.TPCABEATFESTIVAL.CZ

**EDDIE
STOLOW
ARAKAIN**

KABÁT TRIBUTE REVIVAL
NATŘÍJE INTERPRET NEZNÁMÝ

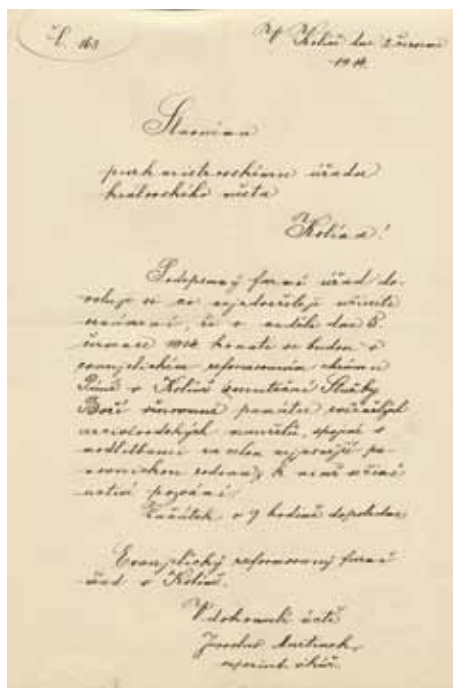
**SOUTĚŽ REGIONÁLNÍCH
KAPEL**

PARTNER ACE
MĚSTO KOLÍN

Atentát

Atentát na následníka trůnu, arcivévodu Františka Ferdinanda d'Este, který se odehrál 28. června 1914 v Sarajevu, představoval zlom v evropských dějinách. Stal se záminkou jednoho z nejděsivějších válečných konfliktů, který dnes označujeme jako první světovou válku. Češi upírali k osobě arcivévodky velké naděje. Věřili, že by mohl odstranit státní dualismus a přeměnit monarchii ve federaci rovnoprávných států – Spojených států Velkého Rakouska. Byly to naděje opodstatněné, již v roce 1906 si následník nechal vypracovat na tuto vizi projekt, který počítal s vytvořením patnácti poloautonomních státních celků na etnickém základě. Ve vztahu k Čechům nebylo nepodstatné, že měl za manželku Žofii, kněžnu (později vévodkyni) z Hohenbergu, pocházející ze starého českého šlechtického rodu Chotků a za své sídlo si zvolil zámek Konopiště ve středních Čechách.

Zpráva o zavraždění následníka a jeho manželky Žofie se bleskurychle rozletěla po monarchii. V Kolíně vycházející noviny to ovšem okatě ignorovaly. Labské proudy, list Stra-



ny státoprávně pokrokové, přinesly 4. července informaci až na páté straně mezi běžnými zprávami a Kolínské listy, orgán Národní stra-

ny svobodomyšlné, vycházející ve stejný den, věnovaly úvodní stranu svátku mistra Jana Husa a až na druhou vložily nevýrazný článek nadepsaný Sarajevský zločin.

Ve Státním okresním archivu Kolín, v archivním fondu Archiv města Kolín, se v množství materiálů z této doby dochovaly i pozvánky na zádušní mše za Františka Ferdinanda. 3. července se uskutečnila katolická v chrámu sv. Bartoloměje a 5. července evangelická v místním kostele reformované evangelické církve (na fotografii).

Netrvalo dlouho a svět zachvátila Velká válka, jak ji nazývali současníci. Na světových bojištích padlo bezmála deset milionů vojáků, k nimž musíme připočítat další miliony nezvěstných a těžce raněných i oběti na civilním obyvatelstvu. Vojáci odcházeli bezesporu se smíšenými pocity, ale, alespoň v počátcích, i s určitým nadšením a oddaností panovníkovi. Čtyři roky trvajících krvavý konflikt ovšem jejich postoj změnil.

Jaroslav Pejša

František Pavelka

24. červen 1894 Nechanice

21. září 1948 Praha

Středoškolský profesor, malíř a grafik František Pavelka v letech 1914 až 1920 studoval na pražské akademii výtvarných umění, byl žákem Jana Preislera a Maxe Švabinského. Od roku 1920 vyučoval na středních školách, od roku 1925 na českém reformním reálném gymnáziu v České Lípě. Záhy se začal věnovat knižním ilustracím včetně bibliofilských tisků a získal si v tomto oboru renomé. Ilustroval pomocí suché jehly, akvarelem i kresbou. V roce 1926 vydal grafický cyklus „Rytmus“ s devíti lepty v nakladatelství Emporium. Zabýval se také tvorbou exlibris, z nichž jsou sběratelsky ceněna zejména exlibris šéfredaktora A. Laurina a generála A. Grazzianiho. V roce 1924 mu italská vláda udělila řád „Cavaliere dell'Ordine della Corona d'Italia“ za vytvoření portréty krále Viktora Emanuela II.

Nejznámějšími se staly jeho ilustrace šesti dílů „Knihy tisíce a jedné noci“ (1928–1934) v překladu dr. Felixe Tauera, které vyšly v nakladatelství Aventinum před jeho zánikem. Otakar Štorch-Marien vzpomínal, že volba ilustrátora Františka Pavelky představovala pro Aventinum umělecký kompromis, jenž měl podpo-

řit dobrý odbyt díla. Charakterizoval ho jako distingovaného muže, umělce velmi pilného a svědomitého v dodacích lhůtách, věnujícího mnoho času studiu dokumentárního materiálu. V roce 1930 pomohla Pavelkovi i studijní cesta do Itálie, na Sicílii a do Tunisu, na kterou obdržel ministerské stipendium. Překladatel, s nímž řešil věcný obsah ilustrací, oceňoval jejich vyváženost k soudobému vkusu a starobylosti díla. Podle svého naturelu Pavelka zobrazoval i lehce erotické ženské akty, umělecky však ilustrace pojal až příliš popisně.

V této době již působil v Kolíně, kde byl od roku 1929 profesorem kreslení, krasopisu a matematiky a správcem kreslířských sbírek na reálném gymnáziu. S manželkou Marií a dcerou Hanou bydleli ve Veltrubské ulici čp. 825, později v Kutnohorské ulici čp. 102. Zapojil se do místního kulturního dění, v roce 1931 vystavoval na kolektivní výstavě „Kolín ve výtvarném umění“. Jeho kresby doprovodily místní tisky, např. povídku Karla Legera „Cikánka“ (1931) a báseň J. S. Machara „Palestyna“ (1934).

V roce 1934 odešel do Prahy, kde vyučoval na reálném gymnáziu v Praze 10 do konce svého předčasně ukončeného života.

Pavelka několikrát vystavoval samostatně či byl účastníkem výstav souborných, zvláště vý-



znamná byla jeho výstava roku 1932 v Aventinském knihkupectví. V široké veřejnosti proslul četnými kresbami ženských aktů, avšak umělečtí kritici více oceňovali jeho drobné studie, zvláště z cesty po Středomoří.

PhDr. Miroslava Jouzová, Ph.D.

Příběhy a kratochvilná vyprávění z královského města Kolína nad Labem

To byl český muzikant, tak zní název slavného českého filmu s Otomarem Korbelařem v roli kapelníka, který vtiskl Kolínu jeho nezaměnitelný hudební punc, ale je také výstižnou charakteristikou muže, který hudbě zasvětil (doslova do poslední noty) celý svůj život. Nahlédněme tedy v několika příštích pokračováních do osudů skladatele, kapelníka a muzikanta tělem i duší Františka Kmocha.

Rod a rodina

Kmochovi prarodiče žili ve Chmelišti u Uhlířských Janovic, kde děd Matěj Kmoch sedlačil. Jeho syn Jakub ale k zemité práci příliš nepřiřohl, a tak se vyučil krejčovině. Nicméně ani řemeslo mu příliš k srdci nepřiřohl, vábila ho muzika. Naučil se „pískat“ na klarinet a začal hrát v kostele či při tanečních zábavách. Při jedné z nich se v Zásnukách seznámil s Kateřinou Baláčkovou. To byla dcera váženého statkáře, kterému nebylo po chuti, aby se jeho dcera „paktovala“ s mladíkem nevalného původu, navíc liknavým řemeslníkem, který celé noci „píská po hospodách“. A protože se Kateřina nechtěla svého milého vzdát, byla otcem vyděděna...

Mladí milenci se vzali a přestěhovali do Zásnuk. Jakub krejčoval, příležitostně se pokoušel obchodovat a hrál na tancovačkách, ale život jednoduchý neměli, přestože se (zřejmě) později s Kateřininou rodinou usmířili. V Zásnukách se jim také narodili první čtyři synové: František (1848), Antonín (1849), ten studuje na Akademii výtvarných umění, ale kvůli nedostatku peněz nastupuje do armády, kde končí (už v časech první republiky) v hodnosti majora, Václav (1854), který se stane úředníkem stejně jako čtvrtý syn Jan (1858). Poté se Kmochovi rodiče stěhují do Kolína, kde se narodí jejich poslední syn Rudolf (1866), který vystuduje varhanickou školu v Praze a celý život pak působí jako ředitel kůru a učitel hudby na Žižkově.

Otec Jakub hrál na svůj oblíbený klarinet později i ve Františkově slavné kolínské sokolské kapele, zemřel v roce 1895 a je pochován v Praze. Kateřina Kmochová, Františkova matka, se po manželově smrti přestěhovala do Prahy a vedla domácnost svému synu Rudolfovi. Dožila se úctyhodných 96 let, zažila největší slávu svého prvorozeného syna, kterého nakonec i přežila, a je pochována na kolínském hřbitově.

Dětství a dospívání

Jak již bylo řečeno, František Kmoch se narodil 1. srpna 1848 (dle jeho životopisce K.

Chvalovského je jako Kmochovo datum narození mnohde uváděno nesprávně 2. srpna) v Zásnukách v č. p. 142. Domek se zahrádkou a poklid malého městečka (v té době mělo kolem 1 500 obyvatel) působily jistě blahodárně na vnímavého chlapce, který záhy začal projevoval své hudební nadání. Řídící učitel Václav Plaček, který výborně hrál na housle, si Františkova nadání všiml a pod jeho ve-

otce), bylo rozhodnuto pokračovat ve studiu hudby na učitelském ústavu v Praze. Kmoch jej vystudoval v letech 1868-69 a mezi jeho učiteli byl i Josef Foerster, otec významného českého skladatele J. B. Foerstera.

Po úspěšném absolvování učitelského ústavu nastoupil jedenadvacetiletý Kmoch v roce 1869 na své první učitelské místo v Suchdole u Kolína, a to jako produčitel (to byl název



Rodný dům Fr. Kmocha v Zásnukách v ulici Na Vyšehradě č.p.142.

dením se malý Kmoch začal učit hře na tento tehdy tak oblíbený nástroj. Kmoch tedy v Zásnukách absolvoval obecnou školu, a protože byl dobrým žákem, dal ho otec Jakub studovat do Kolína na zdejší reálku (předchůdkyňu gymnázia). Jeho učitelem dějepisu zde byl profesor Josef Vávra, autor Dějin královského města Kolína, nevyčerpatelného zdroje informací o minulosti města.

Na reálce projevoval krom hudebního i nadání výtvarné. Přestože se žádné jeho kresby nedochovaly, víme, že v roce 1866 zvítězil ve školní kreslířské soutěži a dostal vedle uznání i peněžitou odměnu 10 zlatých (1 000 krejcarů). Zároveň pokračoval ve zdokonalování hry na housle a snad do těchto studentských let spadají i první pokusy skladatelské, přestože se žádné konkrétní rukopisy nedochovaly. Ale Kmoch byl prý v zachovávání písemností nedbalý a i jako pozdější kapelník veškerou korespondenci po vyřízení páčil.

I kolínskou reálku vystudoval Kmoch s velmi dobrým prospěchem, a protože sklony k hudbě byly stále silnější (k nemalé radosti jeho

pro první stupeň učitelské služby po maturitě, po předepsané době pak následovala zkouška „učitelské způsobilosti“ a teprve pak mohl být učitel jmenován definitivním učitelem se stálým místem).

Začátkem školního roku 1870-71 byl Kmoch přeložen do Červených Peček, kde na zdejší trojtřídní obecné škole působil (stále jako produčitel) další dva roky.

Při svém učitelování v Červených Pečkách prý Kmoch prožil svou první lásku. Byla jí dcera řídicího učitele Cecilka. Jak už se to ale prvním láskám stává, nedopadla dobře. Cecilka byla prý příliš povrchní a zcela nechápala Kmochovo muzikantské zánícení, a tak milého „učitelského“ raději vyměnila za spořádanou jistotu v podobě švarného lesníka.

Mladý idealistický Kmoch se prý pak dlouho vyrovnával se svým zklamáním v lásce...

pokračování příště



Vyhříváný venkovní bazén OTEVŘEN!

www.vodnisvetkolin.cz

AQUAZORBING

» vyzkoušejte chůzi po vodě «

Letní plovárna otevřena v období červen - srpen
pondělí - neděle 9.00 - 20.00

Vodní svět Kolín, Masarykova 1041, 280 02 Kolín, 321 671 616, 721 529 703



REGIONÁLNÍ MUZEUM V KOLÍNĚ VÁS ZVE NA POMYSLNOU VÝPRAVU DO ŠERA DÁVNÝCH VĚKŮ, ZA UMĚNÍM A DOVEDNOSTMI NAŠICH PŘEDKŮ. SPOLĚČNĚ SE VYDÁME DO NEJRŮZNĚJŠÍCH OBDOBÍ NAŠEHO PRAVĚKU, BUDEME POZNÁVAT NEJEN JEDNODUCHÉ VÝROBNÍ POSTUPY, ALE TAKÉ MYŠLENÍ A ČITĚNÍ ČLOVĚKA BYTOSTNĚ SPOJENÉHO S PŘÍRODOU.

CESTAMI PRAVĚKU

LETNÍ MUZEJNÍ PŘÍMĚSTSKÝ TÁBOR PROBĚHNE VE DVOU TERMÍNECH:

I. 21.-25. ČERVENCE
VĚK: UKONČENÁ 1., 2. A 3. TŘÍDA
MAX. POČET DĚTÍ: 20
ČAS: ORIENTAČNĚ 9.00 - 16.00
CENA: 1.500,- (ZAHRNULJE 3X OBĚD, JÍZDNÉ, VSTUPNÉ, LEKTORSKÉ PROGRAMY, MATERIÁL)

II. 11.-15. SRPNA
VĚK: UKONČENÁ 4., 5. A 6. TŘÍDA
MAX. POČET DĚTÍ: 20
ČAS: 9.00 - 16.00
CENA: 1.500,- Kč (ZAHRNULJE 3X OBĚD, JÍZDNÉ, VSTUPNÉ, LEKTORSKÉ PROGRAMY, MATERIÁL)

PŘÍHLÁŠKA:
- V REGIONÁLNÍM MUZEU V KOLÍNĚ, BRANDLOVA 27
- NA ADRESĚ [HTTP://WWW.MUZEUMDETEM.CZ/PRIMĚSTSKÉ-TABORY/2014/PRIHLÁŠKA/](http://www.muzeumdetem.cz/primestske-tabory/2014/prihlaska/)
PŘÍHLÁŠKU POVAŽUJEME ZA ZÁVAZNOU V OKAMŽIKU PŘÍSPÁNÍ PLATBY NA ÚČET.

ÚHRADA PLATBY:
- HOTOVĚ NA POKLADNĚ REGIONÁLNÍHO MUZEJA V KOLÍNĚ, BRANDLOVA 27, KOLÍN I
- PŘEVODNÍM PŘÍKAZEM, Č.Ú. 937151/0100

TENTO TYP TÁBORA PŘIVÍTÁJÍ PŘEDEVŠÍM ZAMĚSTNANÍ RODIČE, KTERÍ SE NEMOHOU O PRAZDNINÁCH SVÝM DĚTEM ZCELA VĚNOVAT. VŠICHNI MALÍ ÚČASTNÍCI ZDE PROŽIJÍ TYDEN PLNÝ TVORIVOSTI, POUČENÍ A ZÁBAVY.

* NABÍZÍME SMYSLUPLNÝ PROGRAM KONCIPOVANÝ NA METODĚ PROŽITKOVÉHO UČENÍ PLNÝ VÝLETŮ, HER A INTERAKTIVNÍ ČINNOSTI, JEHOŽ CÍLEM JE OTEVŘÍT MALÝM NÁVŠTĚVNÍKŮM NAŠE MUZEUM A PŘIBLIŽIT JIM HISTORII ZÁBAVNOU FORMOU
* DŮRAŽ JE KLADEN NA NETRADIČNÍ DIDAKTICKÉ METODY, ZPŮSOB PREZENTACE VE SROZUMITELNÉ ROVINĚ A PŘÍTAŽLIVÉ ZPRACOVÁNÍ, PODSTATNĚ JE ZAPOJENÍ VÍCE SMYSLŮ, VLASTNÍ OBRAZOTVORNOSTI A ZÍSKÁVÁNÍ EMOCIONÁLNÍ ZKUŠENOSTI
* DĚTI SE BĚHEM TÁBORA PODÍVAJÍ DO MÍST REŽNĚMŮ NÁVŠTĚVNÍKŮVI NEPŘÍSTUPNÝCH, PRACUJÍ SE SBÍRKOVÝMI PŘEDMĚTY NEBO JEJICH REPLIKAMI, VYZKOUŠEJÍ SI ČINNOSTI A VÝROBNÍ POSTUPY NAŠICH PŘEDKŮ, KTERÉ VŠESTRANNÝM ZPŮSOBEM PŘÍSPĚJÍ K ROZVOJENÍ JEJICH SCHOPNOSTI A ZNALOSTÍ

KONTAKT:
Bc. ILONA BOHÁČKOVÁ, MUZEJNÍ PEDAGOG
E-MAIL: BOHACKOVA@MUZEUMKOLIN.CZ
MOB.: +420 702 007 638

Barry & spol. a Agentura WIKK s podporou města KOLÍN UVÁDÍ:

natruc

3 STAGE

KOLÍN Kmochoův ostrov

2.8. 2014 od 11:30

DO 30.6. 290,- + popl.

www.natruc.eu

17. ROČNÍK KULTURNÍHO MUDEBNÍHO FESTIVALU

CHINASKI • MANDRAGE

WOHNOUT • RYBIČKY 48 • STO ZVÍŘAT
VLADIMÍR MIŠÍK & ETC. • EKTOR • KILLAFLAW
CHINA SHOP BULI • KONFLIKT • IMODIUM • ZAKÁZANÝ DVOUCE
SMOLA A HRUŠKY • HENTAI CORPORATION • SUPER TUZEK BROS
POLETÍME • DOCTOR VICTOR • VOKEL • KNÍRY • A BANQUET
HRANA • KOZIČKY • EMPTY HEARTS • DAVID DRAGON BAND • PEKAŘ • BU-FU
••• COOKIES • EL BRKAS • ARTIFICIAL LIFE • SZKRAT • EXOTS •••



PŘEDPLATNÉ

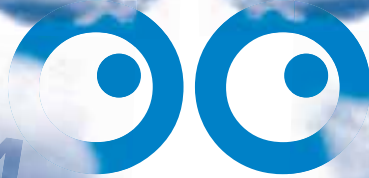
MĚSTSKÉ
DIVADLO
KOLÍN
www.divadlokolin.cz

AKTUÁLNÍ skupina premiérová

POHÁDKOVÁ skupina



2014



PODZIM



Pan Halpern a pan Johnson • L. Goldstein

Muž stojí nad hrobem své ženy, když k němu přijde jiný a položí sem kytici. Kdo je ten druhý? Jak se vůbec opovažuje přinášet květy jeho ženě! Je to jen nějaký známý, nebo je něčím víc? Jaká byla vlastně minulost jeho vlastní ženy? Komorní příběh sršící inteligentním humorem jemuž vévodí herecké mistrovství dvou velkých osobností českého divadla, Petra Kostky a Františka Němce, patří k tomu nejlepšímu, co se letos urodilo na českých jevištích.
Režie: L. Smoček

Divadlo Ungelt Praha 26. 9. 19.00 hodin

Kdo se bojí Virginie Woolfové? • E. Albee

V pozdní noci se na soukromém večíрку setkávají dva decentní páry univerzitních profesorů a jejich žen. Ale povrchní pozlátka záhy padá nejprve z živočišné a se životem nespokojené hostitelky a následně dostávají trhliny i kultivované charaktery hostů. Jeden z nejproslulejších dramatických textů 20. století plný překvapivých zvrátů, drsných her a černého humoru proslavil film s L. Taylorovou. Role cynického manželského páru na jevišti bravurně rozehrávají Veronika Gajerová (dle mnohých ve své životní roli) a Aleš Procházka, jimž zdárně sekundují Veronika Kubařová a Viktor Dvořák. Rozhodně nejlepší představení Městského divadel pražských v této sezóně.

Divadlo Rokoko Praha 17. 10. 19.00 hodin

Cabaret • J. Masteroff, J. Kander, F. Ebb

Jeden z nejslavnějších muzikálů o lásce nalezené v šantánu. Píše se rok 1931 a do Berlína přijíždí za inspirací americký spisovatel, který zde v kabaretu potkává svou osudovou lásku - zpěvačku Sally. A právě kabaret je místem zábavy i zrcadlem pokřivené doby, v níž hnědé košile s otčímem Adolfem zadupávají do prachu svobodu ve všech jejích podobách. Pardubický Cabaret, který patří k nejlepším provedením tohoto titulu na českých jevištích, je diváčkou pastvou pro uši, oči i duši.
Hrají: M. Sikorová, J. Pejchal, L. Špiner, J. Kalužný, P. Janečková a další
Režie: P. Novotný.

Východočeské divadlo Pardubice 14. 11. 19.00 hodin

O pejskovi a kočičce • J. Čapek, M. Pokorný

Poetické a veselé vyprávění o nemotorném Pejskovi a způsobně vychované Kočičce. Ve svižném tempu a s typickým čapkovským humorem budou nejmenší děti spolu s hlavními hrdiny péct dort, mýt podlahu, zašívát roztržená kařata, utěšovat panenku, zpívat písničky a radovat se z toho, že sluníčko svítí a na světě je krásně.

Pro děti od 3 let.

Divadlo AHA Praha 21. 9. 15.00 hodin

Hurvínek mezi osly • M. Kirschner

Škola pro Hurvínka znamená jen velkou ztrátu času, a tak si často přeje, aby do ní už nikdy nemusel vkročit. Toto přání mu splní mužiček s oslíma ušima Hýkálek. Ten ho totiž pozve do města Oslova, kde děti nemusejí chodit do školy. A tak se Hurvínek vydá s Máničkou na cestu a nestačí se divit...

Pro děti od 4 let.

Divadlo Spejbla a Hurvínka Praha 12. 10. 15.00 hodin

Fimfárum • J. Werich, Z. Bartoš

Výpravná divadelní verze dvou chytrých pohádek Jana Wericha (Lakomá Barka a Fimfárum) pro děti i jejich rodiče. První z nich představí lakotnici nejlakotnější – farskou kuchařku Barku a její takřka „detektivní“ pátrání po učitelských „rejděch“ končící boulí na hlavě. Druhá ukáže, že ani lidská zloba není nepřemožitelná, když dobrému člověku tak trochu pomohou pohádkové bytosti. A divák se také konečně dozví, co je ono kouzelné „fimfárum“.

Pro děti od 3 let.

Západočeské divadlo v Chebu 2. 11. 15.00 hodin

O perníkové chaloupce aneb „Jenom jako“ • V. Peška

Klasická pohádka pro nejmenší o tatínkovi dřevorubci a o jeho dětech Jeníčkovi a Mařence, kteří zabloudí v lese a dojdou k perníkové chaloupce, ve které bydlí Ježibaba a Ježidědek. Pohádkový horor známý z knížek se ale nekoná, místo něj přichází osvobozující humor a písničky, protože všechno je přeci „jenom jako“.

Pro děti od 4 let.

Divadlo Radost Brno 30. 11. 15.00 hodin

PŘEDPLATNÉ NA SVÉ STÁLÉ MÍSTO V HLEDIŠTI

- ke každé objednávce lze získat diváckou kartu
 - na slevy
 - na přednostní právo nákupu většiny titulů divadla



JAK ZAPLATIT PŘEDPLATNÉ?

- hotově nebo kartou Benefity v pokladně divadla od 14 do 17 hodin
- převodem ze svého účtu
- na fakturu

JAK ZÍSKAT PŘEDPLATNÉ?

- v pokladně divadla od 14 do 17 hodin
- on-line na www.divadlokolin.cz od 14 hodin nepřetržitě

Cena předplatného A - 675, 555, 495 Kč

Cena předplatného P - 300, 280 Kč

tel.: 321 727 719 • e-mail: obchod@divadlokolin.cz

VÝHODY skupiny A aktuální

- sezónní abonmá přináší aktuálně premiérové inscenace
- sezónní abonmá umožní rozložení plateb
- sleva 25 % oproti jednotlivě zakoupené vstupence
- u každé permanentky je kupón na slevu v hodnotě 100 Kč
- zdarma program Opona v předstihu do Vaší schránky
- přednostně obdržíte katalog abonmá na jarní sezónu 2015

VÝHODY skupiny P pohádkové

- předplatenka na své stálé místo v hledišti
- úspora času - vyhnete se frontám při koupi jednotlivých vstupenek
- zdarma program Opona v předstihu do Vaší schránky
- všechny pohádky si kupujete na konkrétní termín
- přednostně obdržíte katalog abonmá na jarní sezónu 2015
- permanentky jsou přenosné, můžete je půjčit či darovat

Děkujeme všem úspěšným luštitelům květnové křížovky a gratulujeme výhercům !! Také v tomto Zpravodaji vás čeká křížovka o ceny. V aktuální křížovce soutěžíte o tři poukázky na volnou rodinnou jízdu (2 dospělí a 2-3 děti) parní mašinkou po Kolínské řepařské dráze.

Podmínky soutěže:

Tajenku spolu se jménem a kontaktem (telefon nebo e-mail) pošlete na e-mail: zpravodaj@mukolin.cz nebo vložte do připravené schránky na podatelně MěÚ Kolín, Karlovo nám. 78, a to nejpozději do 10. července 2014. Přejeme Vám hodně zábavy!

red

| | Prám | Pytláci | 1. díl tajenky | Nalakovat | Ptačí citoslovce | Polní míra | | Hrbolek na kůži | Tropický plod | Nepřímá zmínka v věci o někom | 2. díl tajenky | Indická asociace učitelů (zkratka) |
|-----------------------------|-----------------|---------------------------------------|----------------|---|--|--|----------------------------------|------------------------------|---|---|----------------|------------------------------------|
| Nevěstka | | | | | | | Šelma | | | | | |
| Druh květenství | | | | | | | Finské sídlo snížený tón | | | | | |
| Líc hmyzu | | | | | Opravná zkouška Západofimský císař | | | | | | | |
| Odpor (zřídka) | | | | | | Siláže s vys. obsahem sušiny Polepit kolem čeho | | | | | | |
| Patřící Ainovi | | | | | | | Suchý nepukavý plod Opelichat | | | | | |
| | Brhlík (lidově) | Rostlinné hedvábní Pěna do koupele | | | | | | Hudební styl Model Yamahy | | | | Část kopytek jelení zvěře |
| Nepatrné částky (zastarale) | | | | | | | | | Senagal. tisk. agentura semena ind. rostliny | | | |
| Trhat netopýra | | | | | | | | | | Opice | | |
| Vodní kmin | | | | Egyptský poloostrov přibližovat se letem | | | | | | Citoslovce troubení Trnité (zastarale) | | |
| Domácky Elena | | | | | Ukazovací zájmena silné provazy (slov.) | | | Obrus Plošná míra | | | | |
| Ostnoploutvá ryba | | | | | | Ona vrš (řídice) Značka žvýkaček | | | | | | |
| | Kruh | Španělský spisovatel Obdiv | | | | | Druh novin Svátební květina | | | | | |
| Malý kořen | | | | | | | | Ne Tak (oblastně) | | | Kmit | Souhlas |
| Nepřiléhá | | | | | | | | | SPZ Semil jméno Mc Baina | | | |
| Chorvatská řeka | | | | | Látka obsažená v listech aloe | | | | | | | |
| Ovanout | | | | | 3. díl tajenky | | | | | | | |

Prázdninový provoz v knihovně



Městská knihovna Kolín upozorňuje své čtenáře a návštěvníky, že v době letních prázdnin, tedy 30. 6.–29. 8.

2014, bude na všech odděleních včetně pobočky na sídlišti opět platit každoroční prázdninový provoz. Otevírací dobu v červenci a srpnu najdete na www.knihovnakolin.cz v sekci SLUŽBY u jednotlivých oddělení, případně tuto informaci i s tištěným lístkem získáte přímo v knihovně.

Mnoho prázdninových zážitků s knihou i bez ní Vám přejí pracovníci Městské knihovny Kolín!

Pozvánka do muzea



• V úterý 1. července 2014 od 17 hodin se v Červinkovském domě uskuteční jako doprovodný program k

výstavě „Brouci“ beseda s entomologem Ing. Václavem Koženým.

• 6. července 2014 končí v Dvořákově muzeu pravěku výstava náleží ze záchranného archeologického výzkumu v trase obchvatu Kolína 2008-2010 „Cesta napříč časem a krajinou“.

www.muzeumkolin.cz
e-mail: info@muzeumkolin.cz

Macharovo pero

Městská knihovna Kolín pod záštitou starosty Mgr. et Bc. Víta Rakušana vyhlašuje 9. ročník literární soutěže „Macharovo pero 2014“, tentokrát na téma, které je společné pro všechny tři kategorie: „Příběh mého jména a příjmení.“

Pro malou nápovědu, jak zpracovat toto téma, jsme vybrali jméno a příjmení ředitele kolínské knihovny Pavla Kárníka: Jméno Pavel je populární mužské křestní jméno, pochází z latiny, kde paulus znamená malý, nepatrný. Příjmením Kárník prý byli označováni ženatí tovaryši, „kteří vandrovali se ženami, vezouce na káře chudické svršky a děti své“. Ale příběhem jména se myslí i to, proč jsme dostali právě to jméno, které máme, kdo nám ho vybral a proč. Zda se už v rodině vyskytlo a zda se nám líbí. Pokud se nám nelíbí, jak bychom se chtěli jmenovat.

1. kategorie: 1.-5. ročník ZŠ
2. kategorie: 6.-9. ročník ZŠ
3. kategorie: učiliště, střední a vys. školy

Kdy odevzdat soutěžní práce: do 31. října 2014

Kam: Městská knihovna Kolín

Porota: Irena Fuchsová (spisovatelka a nápověda), Dana Serbusová (dramaturgyně a režisérka), Zdeněk Hejduk (ředitel Městského společenského domu v Kolíně a novinář), Pavel Kárník (ředitel Městské knihovny Kolín).

Náležitosti literární práce:

- Microsoft Word, písmo Times New Roman, velikost písma 12, řádkování 1,5
- Práce bude odevzdána ve čtyřech kopiích
- Délka soutěžní práce 1 – 3 strany textu
- Na každé kopii musí být uvedeno jméno, věk, e-mail nebo telef. číslo soutěžícího, jeho adresa, škola, třída a kategorie, ve které soutěží

• 1 x zaslat v elektronické podobě na tento e-mail: reditel@knihovnakolin.cz

• Porota žádá účastníky soutěže, aby dodrželi všechny uvedené podmínky
Slavnostní vyhlášení soutěže proběhne ve středu 3. 12. 2014



KOLÍNSKÁ ŘEPAŘSKÁ DRÁŽKA

JÍZDY 2014

Od května do září
jezdíme každý víkend
v 10:00, 11:00, 12:00, 13:00,
14:00, 15:00 a 16:00 hod.,
o prázdninách i v 17:00 hod.

ČERVEN

28.-29. Parní provoz – „Zahájení prázdnin s KŘD“

Prázdninové střeďy na drážce:
dieselový provoz v 10, 11, 13, 14 a 15 hod.

ČERVENEC

5.-6. Dieselový provoz
12.-13. Parní provoz
19.-20. Dieselový provoz
26.-27. Parní provoz

SRPEN

2.-3. Dieselový provoz
9.-10. Parní provoz
16.-17. Dieselový provoz
23.-24. Parní provoz
30.-31. Parní provoz – „Rozloučení s prázdninami“

PRÁZDNINOVÝ PROVOZ

ZÁŘÍ

6.-7. Dieselový provoz
13.-14. Parní provoz
20.-21. Dieselový provoz
27.-28. Parní provoz – „Řepánkovy slavnosti“

ŘÍJEN

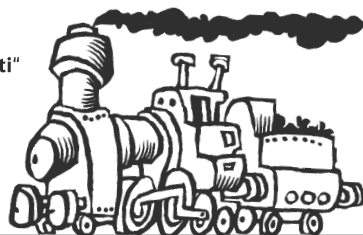
4.-5. Dieselový provoz

PROSINEC

6.-7.12. Parní provoz – „Čertovské jízdy“
31. Silvestrovské jízdy

LEDEN

1.1.2015 NOVOROČNÍ JÍZDY



NOVINKA - JÍZDY DREZÍNOU



KLUB PRO OBNOVU KOLÍNSKÉ ŘEPAŘSKÉ DRÁŽKY, o.s.
se sídlem Kunětická 373, Kolín IV
OVČÁRECKÁ 544, CZ 280 02 KOLÍN - SENDRAŽICE
Tel.: 321 728 767 • 602 655 268 • 602 450 968

Sledujte případné změny na www.zeleznicka.bloudil.cz

Cyklistika děti i rodiče v Kolíně baví

Seriál cyklistických akcí pro děti i rodiče z Kolína a okolí CYKLOTOUR KOLÍN 2014 se rozběhl na plné obrátky. Již čtyřikrát se cyklističtí nadšenci sešli s organizátory projektu z REMERX-MERIDA TEAMU KOLÍN, aby si vyzkoušeli, že cyklistika je fajn zábava a že právě Kolín a jeho okolí jsou pro tuto formu aktivního odpočinku celých rodin tím pravým místem.



Po dvou společných vyjíždkách dětí a rodičů přišlo na řadu opravdové závodní klání. To se

uskutečnilo 25. května na Kmochově ostrově, kde byl pro děti připraven okruh u tamního amfiteátru. Na startovní čáru se postupně ve všech kategoriích od nejmenších dětí na odrážedlech až po patnáctileté teenagery postavilo na šedesát dětí. Všichni, kteří absolvovali svou trať, dostali zaslouženou sladkou odměnu a nejlepší tři závodníci v každé kategorii si odnesli mimo drobných věcných cen i diplom a medaili.

Na červen, přesněji na čtvrtek 12. června, byla v termínové listině CYKLOTOUR KOLÍN 2014 zanesena opět společná akce pro děti i rodiče. Tentokrát s podtitulem „Zvládneš to i ty!“. Hlavní organizátor celé CYKLOTOUR Michal Čepička nachystal pro účastníky vyjíždku s dovednostními úkoly, při níž si děti i rodiče vyzkoušeli jízdu zručnosti - úzký průjezd, jízda do úzké zatáčky, jízda do zmenšujícího se kruhu (vše bez dotknutí země) a podjíždění snižující se překážky... Všichni se dobře bavili a po absolvování překážek na všechny čekala opět malá sladká odměna.

Dosavadní průběh letošního CYKLOTOUR KOLÍN hodnotil i Michal Čepička: „Jsem opravdu mile překvapen zájmem Kolíňáků o cyklistiku. Děti se jízdou na kole dobře baví, sportují a učí se novým dovednostem. Spokojeni jsou i rodiče, kteří se mohou do celého dne při společných vyjíždkách aktivně zapojit. V návaznosti na akce z programu CYKLOTOUR KOLÍN již vznikly i pravidelné společné tréninky pro děti od 10 let, ke kterým se scházíme každý čtvrtek od 17:00 na Jiskře. Rádi zde přivítáme i další zájemce o cyklistiku. Jsem moc rád, že město Kolín náš projekt podporuje a my můžeme dětem nabídnout cyklistiku jako jednu z forem aktivního trávení volného času. Kdo by se k nám ještě chtěl připojit, má určitě šanci. Další setkání, tentokrát prázdninové, je naplánováno na středeční odpoledne 13. srpna. Zván je úplně každý!“

Kompletní informace o CYKLOTOUR KOLÍN 2014 včetně fotogalerie a reportáží z již uskutečněných akcí najdete na www.cyklotourkolin.cz.



Tenisové kempy

Tenisový klub LTC Kolín pořádá o prázdninách tradiční tenisové kempy pro všechny věkové kategorie včetně úplných začátečníků v termínech: 30. 6.-4. 7., 28. 7.-1. 8., 4. 8.-8. 8. a 25. 8.-29. 8. Více na www.ltckolin.cz nebo 606 153 513 Mgr. Jindřich Synek



Kolín je mistrem ČFL

Spanilá jízda fotbalistů Kolína byla úspěšně zakončena. V posledním kole ČFL porazili na domácím hřišti Horní Měcholupy 2:0 a díky tomu jsou mistry ČFL.

Foto: Zd. Hejduk



LEZECKÁ STĚNA NOVÝ MOST KOLÍN

od 1.7.2014
V PROVOZU

Srdečně Vás vítáme
!!! DBEJTE POKYNU PROVOZNÍHO ŘÁDU !!!
Více na horokolin.cz



Chceme i nadále pokračovat v jejím rozšíření a přispět můžete i VY na koupi jednoho chytu, expresky, celé sady chytů, kotevního materiálu nebo dokonce na stavbu metru čtverečního překližkové stěny.

Kozlové do baráže, Kozlové do extraligy

Trenérky, tričko, botasky na nohy, k tomu lahve vody a jde se na to. Kolínští hokejisté od těch nejmenších po ty největší právě teď vyměnili ledovou arénu za trávník, les, tělocvičnu, posilovnu a fotbalovou umělkou. Jejich suchá letní příprava je v plném proudu. Pro nadcházející sezonu bude síla a fyzika z přípravy potřeba. Skoro všichni Kozlové mají lafku totiž pěkně vysoko. Loňská sezona byla pro téměř všechny více než úspěšná. Přepisovaly se historické tabulky, lámaly se rekordy. Pojďme si ty největší kozlí hokejové momenty sezony 2013/2014 připomenout.

Úspěch první – mládí zářilo

Zlatou medaili vybojovali hráči 5. třídy. Svěřenci trenéra Vladimíra Mojžíše nechali za sebou všechny své soky v žákovské lize mladších žáků nejen v základní části, ale především v nadstavbě. Po zásluze se stali mistry republiky.

Úspěch druhý – extraliga do Kolína

Po více jak dvaceti letech vrátili svěřenci trenéra Jiřího Kadlece do Kolína extraligu. Mladší dorostenci loni bez mrknutí oka vyhráli jak základní část, tak nadstavbu. Stali se nejen mistry republiky v lize mladšího dorostu, ale hlavně postoupili mezi elitu do extraligy. Od nadcházející sezony se tak v Kolíně bude hrát extraliga!

Úspěch třetí – Kolíne, Kolíne, vítěz v baráži

Baráž se hrála loni u Kozlů hned dvakrát. Tu první vybojovali starší dorostenci. Svěřenci Stanislava Bednáře po základní části skončili třetí, ale nadstavbu vyhráli, a tak se společně s dalšími vítězi ligových soutěží utkali o postup mezi elitu. V baráži cesty starších dorostenců loni skončily, do extraligy se neprobojovali, ale vzhledem k tomu, že celou sezonu odehráli ve dvanácti hráčích, je to více jak dvěstěprocentní úspěch.

Baráž podruhé – áčko o první ligu

Všechny mládežnické úspěchy nakonec orámoval A-tým Kozlů. Svěřenci trenérů Václava Ráce a Bohumila Lupínka loni doslova zářili. Třetí místo po základní části, kdy prohráli opravdu minimum utkání. Postup přes tři soupeře v play off téměř bez ztráty kytičky. Celkem devět vítězství z jedenácti utkání. A pak účast v baráži. To v Kolíně nebylo dlouhé desítky let. A dlouho taky nebude. Svaz od nadcházející sezony baráže zrušil (vyjma mezi 1. ligou a extraligou). V samotné baráži Kozlové taky dali jasně najevo, že nejsou outsideři. Dvakrát porazili prvoligový Beroun, stejně tak jako postupující Prostějov. Recept nenašli pouze na Most a Sokolov, i když i s nimi odehráli velmi vyrovnaná utkání.

Dokument o perfektní sezoně nejstarších Kozlů vytvořil filmmaker Michal Keltner a již má



SC Kolín 2013-2014

Horní řada (zleva): Tereza Hözllová (statistik), Jiří Kadlec ml., Jakub Semirád, Tadeáš Kočí, Pavel Šifta, Milan Valášek, Jan Hanzl, Petr Morkes, Martin Barták, Martin Ježek, Luboš Kozák, Jiří Balík (lékař)

Uprostřed (zleva): Luboš From st. (kustod), Lukáš Skokan, Martin Mejzr, Tomáš Marvánek, Dominik Zumr, Petr Chaloupka, David Šafránek, Václav Jankovský, Tomáš Pácal, David Muláček, Petr Pýcha, Karel Nedbal ml., Ladislav Holada.

Dolní řada (zleva): Martin Sejpal, Petr Martínek (asistent trenéra), Jakub Plašil (manažer), Jiří Kadlec st., Václav Nedbal (prezident klubu), Josef Malý, Václav Rác (hlavní trenér), Bohumil Lupínek (asistent trenéra), František Moravec.

Chybí: Kryštof Kulhánek, Pavel Kubát, Václav Čtvrtečka, Rudolf Musílek (vedoucí mužstva) a Luboš From ml. (kustod).

Foto: Petr Nieč

hodně přes tisíc zhlédnutí. Tak se na něj taky podívejte, ať si znovu připomenete ty nádherné okamžiky vítězství a síly Kolína. Nebo se



zkrátka jen podívejte, co se v Kolíně loni odehrávalo a jak velké emoce Kozlové pro více jak dva tisíce lidí, kteří je v play off a baráži podporovali, připravili.

<https://www.youtube.com/watch?v=S-f5JWjmYda0> (Do baráže SC Kolín).

Odkaz taky najdete na webu Kozlů www.sc-kolin.cz.

Takže Koliňáci, v září zase na stadionu. Pojďte Kozly povzbudit a buďte toho součástí! Buďte taky jedním z nás, poďte na hokej!

Tereza Hözllová

Kolínské legendy přivítají ty nejmenší

Ti nejmenší kolínští hokejisté jsou v posledních dvou letech v rukou kolínských hráčů. Obránce Kozlů Jan Hanzl vede společně s útočníkem Martinem Ježkem hráče 2. třídy, bek Petr Pýcha zase vede 1. třídu. Nově přichází se mohou těšit, že je při prvních hokejových krocích provede nejen zkušený mládežnický trenér Luboš From starší, ale taky legendární obránce Kozlů Karel Nedbal. V zimní sezoně probíhají tréninky náboru většinou každé úterý a čtvrtek. Nyní je pro všechny děti narozené 2007 a mladší připravena všeobecná sportovní a pohybová příprava. Ta probíhá každý čtvrtek od 16.30 do 17.45 v tělocvičně 4. ZŠ. Sportovní oblečení a dobrou náladu si vezměte s sebou.

Kontaktní osoba:
Martin Hušek,
tel. 602 377 456,
e-mail martin-husek@seznam.cz



Integrace po 50

Je vám víc než 50 let, jste v evidenci ÚP ČR a máte chuť to změnit?

Zveřejňované číslo o počtu nezaměstnaných hovoří na jedné straně o neradostné stagnaci pracovního trhu a na straně druhé podnikatelé v neformálních rozhovorech sdělují, že lidé připravených s nasazením pracovat se „na bránu firem“ zas až tak moc netlačí... Řada projektů financovaných z prostředků Evropského sociálního fondu prostřednictvím Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost a ze státního rozpočtu si klade za cíl tento stav změnit. Jedním z těchto projektů, který probíhá už druhým rokem, je grantový projekt „Integrace po 50“. V okresech Kolín, Kutná Hora a Nymburk je realizován společností GARANCIA, s.r.o., Kolín. V každém z těchto okresů je zřízeno jedno kontaktní středisko projektu (pro oblast Kolínska na adrese Karlovo nám. 89, Kolín 1, tel. 724 150 242), které ve spolupráci s příslušnou pobočkou ÚP ČR poskytuje informace o projektu a zajišťuje jeho

průběh v daném regionu.

„Hlavním cílem projektu je nejen přispět ke zvýšení zaměstnatelnosti osob znevýhodněných na trhu práce věkem (v daném případě uchazečů o zaměstnání starších 50 let), ale také vyhledat vhodné zaměstnání pro účastníky ještě během jejich účasti v projektu. Projekt probíhá ve třech bězích, přičemž momentálně jsme ve fázi druhého běhu. Spolu s ÚP vybíráme takové účastníky, kteří o projekt a hlavně o práci jako takovou projeví vážný zájem a splní kromě věku i podmínku délky evidence na ÚP, tj. více než šest měsíců,“ upřesnil vedoucí projektu Václav Kmoch.

„Jste starší 50 let a jste evidován nebo evidována na ÚP? Chcete se dozvědět o projektu něco víc? Potom bude nejlepší, když mi zavoláte. Jsem koordinátorka projektu „Integrace po 50“ pro okres Kolín a najdete mne na telefonu 724 150 242. Ráda Vám povím vše, co vás o projektu bude zajímat. Základní informace můžete získat i od své zprostředkovatelky na Úřadu práce. Informační a výběrové schůzky

s klienty, kteří by rádi vstoupili do třetího běhu projektu, budeme konat v Garancii (na Karlově nám. 89, Kolín 1) v období od 28. 7. do 5. 9. 2014. Počet účastníků je omezený, a proto o účast na informační schůzce požádejte co nejdříve svou zprostředkovatelku na Úřadu práce!“ dodává kolínská koordinátorka Jana Vršovská.

„Celému našemu týmu jde v projektu především o to, aby uchazeči získali práci. Máme s lidmi ve věku nad 50 let velké zkušenosti ze svých minulých projektů. Právě proto vcházíme do přímého kontaktu se zdejšími firmami, abychom pro účastníky zajistili pracovní místa, jež odpovídají jejich kvalifikaci, anebo jim rovnou poskytujeme tu rekvalifikaci, kterou k získání místa potřebují. A navíc umíme podpořit i zaměstnavatele, kteří zaměstnají účastníka projektu, zajímavým finančním příspěvkem do jeho mzdových nákladů“ podotkl Václav Kmoch na závěr.

Další informace o projektu naleznete na webových stránkách:

www.integracepo50.cz



**PODPORUJEME
VAŠI BUDOUCNOST**
www.esfcr.cz

Diskuze k systému nepojistných dávek v hmotné nouzi

Dne 27. 5. 2014 se v prostorách Centra sociálních a psychosociálních služeb Kolárka konal workshop k dárkám pomoci v hmotné nouzi. Hmotná nouze je v zásadě situace, kdy jednotlivci (nebo rodina, popř. skupina společně posuzovaných osob) nemají dostatečné příjmy na to, aby byli schopni zajistit základní výdaje na živobytí (jídlo, oblečení, hygienické potřeby) a na bydlení. Současně se jedná o situaci, kdy si osoba z objektivních důvodů nemůže zajistit zvýšení svého příjmu (zdravotní stav, sociální situace apod.) Cílem kurzu bylo poskytnout účastníkům dostatek informací o tématu, aby byli schopni orientovat se v zákoně o pomoci v hmotné nouzi a jeho aplikaci na životní situace klientů.

Setkání se zúčastnilo téměř 30 osob z řad po-

skytovatelů sociálních služeb a dalších organizací (Probační a mediační služba ČR, Oblastní nemocnice Kolín, a.s., Prostor plus, o.p.s., OSVZ MěÚ Kolín – oddělení sociálněprávní ochrany dětí, oddělení sociální péče a zdravotnictví, Ubytovna pro osoby bez přístřeší, Centrum pro integraci cizinců).

Zákon o pomoci v hmotné nouzi prezentovala vedoucí referátu nepojistných dávek ÚP ČR Krajské pobočky v Příbrami, Mgr. Jana Kulhánková. Poté následovalo zodpovězení připravených dotazů a modelových situací, kterých se ujaly vedoucí referátu hmotné nouze Úřadu práce, ČR, Kontaktního pracoviště Kolín, Eliška Křivánková a sociální pracovnice oddělení dávek pomoci v hmotné nouzi Bc. Julie Hykšová.

Okruhy otázek se týkaly převážně dávek mimořádné okamžité pomoci a doplatku na bydlení. U doplatku na bydlení byly řešeny možnosti způsobu výplaty, dále pak posuzování výše dávek pro osoby žijící na ubytovnách.

Pracovní setkání se konalo v rámci projektu „Komunitní plán rozvoje sociálních služeb města Kolína na období 2015 – 2019“ a kromě poskytnutí informací k dárkám pomoci v hmotné nouzi podpořilo spolupráci Kontaktního pracoviště Kolín Úřadu práce ČR, odd. dávek v hmotné nouzi, a ostatních organizací včetně sociálních služeb.

*Marcela Rusková, koordinátorka komunitního plánování sociálních služeb
tel. 321 748 170, 722 498 799,
marcela.ruskova@mukolin.cz*



**PODPORUJEME
VAŠI BUDOUCNOST**
www.esfcr.cz

„Komunitní plán rozvoje sociálních služeb města Kolína na období 2015 – 2019“, CZ.1.04/3.1.03/97.00057, je financován z prostředků ESF prostřednictvím Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost a státního rozpočtu ČR



Terénní programy pro uživatele návykových látek

V minulém čísle Zpravodaje jsme měli možnost nahlédnout do fungování sociálněaktivizačních služeb pro rodiny s dětmi, které jsou v rámci projektu „Sociální služby v Kolíně“ realizovány od prosince 2013 obecně prospěšnou společností Prostor plus. Od letošního února tato společnost v rámci výše zmíněného projektu poskytuje i další z řady sociálních služeb, kterou jsou terénní programy pro uživatele návykových látek se zaměřením na sociálně vyloučené lokality a kolínské ubytovny.

Jedná se o mobilní službu pro uživatele omamných a psychotropních látek a jejich blízké okolí, jejímž cílem je chránit tělesné a duševní zdraví jak klientů služby, tak široké veřejnosti. Terénní programy aktivně vyhledávají uživatele omamných a psychotropních látek a pomáhají zmírňovat zdravotní a sociální rizika vyplývající z užívání drog s ohledem na individuální potřeby uživatelů a tím usilují o jejich začlenění do společnosti.

Služba je poskytována dle zásad bezplatnosti (vyjma příspěvků na doplňkový zdravotní materiál), anonymity, individuálního přístupu a respektování práv uživatelů.

Mezi hlavní činnosti realizované dvoučlenným týmem programu patří aktivní vyhledávání a oslovování lidí pohybujících se na otevřené i skryté drogové scéně, výměna injekčního materiálu, který slouží k minimalizaci poškození zdraví uživatelů při injekčním užívání drog a poskytování poradenství v oblasti sociální, právní a zdravotní. Terénní pracovníci poskytují uživatelům i zájemcům o terénní služby též informace z výše uvedených oblastí, odkazy do léčebných zařízení a komunit, v případě potřeby poskytují přímo na místě kontaktu krizovou intervenci.

Mezi základní cíle poskytovaných služeb patří aktivní vyhledávání uživatelů drog a minimalizování zdravotních a sociálních rizik samot-

ných uživatelů i jejich okolí. Konkrétně jde o poskytování informací, podpory a pomoci při řešení obtížných životních situací. Dále o zvýšení sociálních dovedností klientů, jejich samostatnosti v reálném životě a odpovědnosti za své chování. Pracovníci programu pružně reagují na aktuální potřeby klientů, i široké veřejnosti, která je těmito problémy znepokojena. Jedná se tedy i o ochranu veřejného zdraví, a to například prostřednictvím sběru odhozených injekčních stříkaček ve městě Kolín, kde program realizuje své služby.

Sociální službu využívá po čtyřech měsících jejího fungování 37 klientů z cílové skupiny, se kterými bylo k 31. květnu provedeno 804 kontaktů. Služba je personálně zajištěna dvěma sociálními pracovníky (každý na 0,5 úvazku) a je v provozu tři pracovní dny v týdnu, vždy od 12:00 do 18:00.

Lucie Dlouhá, koordinátorka projektu



**PODPORUJEME
VAŠI BUDOUCNOST**
www.esfcr.cz

Projekt „Rozvoj služeb a podpora sociální integrace obyvatel sociálně vyloučených lokalit v Kolíně“, registrační číslo CZ 1.04/3.2.00/55.00024, je financován z ESF prostřednictvím OP LZZ a ze státního rozpočtu ČR.

Centrum Anabell má už i mobilní linku

Linka Anabell se rozšiřuje. Ještě do prvního květnového víkendu bylo možné se dovolat do Anabell pouze na pevnou linku, nově Centrum Anabell nabízí pomoc prostřednictvím mobilní linky.

Linka Anabell je v provozu každý všední den od 8 do 16 hodin na telefonním čísle 848 200 210 nebo nově na mobilním čísle 601 565 474. Linka slouží jako první telefonická pomoc pro všechny osoby, které se potýkají s poruchami příjmu potravy nebo se jimi cítí být ohroženy, chtějí získat informace týkající se poruch příjmu potravy nebo mají mezi svými blízkými někoho s potížemi s jídlem a nevědí si s tím rady. „Právě ti neblíží, kteří mají někoho, kdo trpí poruchou příjmu potravy nebo má potíže s jídlem, k nám volají nejčastěji. Prosí o radu, co v takovém případě dělat,“ popisuje vedoucí Linky Anabell Veronika Buchtíková nejčastější klienty Linky Anabell.

Konzultanti Linky Anabell jsou vystudovaní psychologové nebo sociální pracovníci, kteří jsou proškoleni v telefonické krizové intervenci.

Volající se nemusí obávat, Linka Anabell je anonymní a konzultant nezjišťuje ani nezaznamenává jejich telefonní číslo. Veškeré osobní údaje, které jsou konzultantovi během hovoru sděleny, jsou důvěrné a mohou být zaznamenány pouze se souhlasem volajícího.

Linka Anabell je už nyní hojně využívána a s rozšířením Anabell předpokládá, že podchytí ještě více osob, které by potřebovaly pomoc. Mobilní telefon je dostupnější jak cenově, tak i místně – volající může volat v soukromí, odkudkoli, kde se cítí bezpečně.

Do budoucna Linka Anabell plánuje rozšíření telefonické krizové pomoci prostřednictvím internetové telefonické služby Skype.

Více informací na stránkách: <http://www.anabell.cz/>

Tereza Koniřová, stážistka Centra Anabell



Stravenky pro bezdomovce

Rada města Kolína schválila uvolnění částky dvacet tisíc korun z městského rozpočtu, která bude použita na nákup stravenek. „Stravenky budou určeny pro osoby žijící na ulici, pokud odvedou nějakou práci,“ řekl místostarosta Tomáš Růžička. Vysvětlil, že nápad vznikl ve spolupráci s římskokatolickou církví, neboť tyto osoby často využívají katolickou charitu a pomáhají například v okolí fary. Kolín se v tomto případě inspiroval Prahou, kde podobný systém již funguje.

Okresní organizace Svazu postižených civilizačními chorobami v Kolíně

nabízí 4 - 5 zájemcům účast na rekondičním pobytu pro osoby s nemocí kardiovaskulárního systému.

Místo pobytu Penzion Kitty v Lučanech nad Nisou v termínu 31. srpna až 8. září 2014. Informace podáváme: do 1. července a od 5. srpna v kanceláři ve Sluneční 76, nebo na telefonech 728 276 127 a 724 843 334.

Památné stromy Kolínska - Buk u Opatovické obory

Na jižním břehu rybníka pod bývalou Opatovickou oborou, na okraji lesního porostu na pozemkové parcele číslo 184/3 v katastrál-



ním území Opatovice roste památný strom nazvaný Buk u Opatovické obory. Za památný byl prohlášen vyhláškou Okresního národního výboru v Kolíně s účinností od 1. července

1987. V Ústředním seznamu ochrany přírody je tento strom evidován pod kódem 104034. Ochranné pásmo je základní, tedy tvar kruhu o poloměru desetinásobku průměru kmene měřeného ve výši 130 cm nad zemí.

Jedná se o přibližně 180 let starého jedince buku lesního (*Fagus sylvatica* L.). Při posledním měření dendrometrických veličin měl strom obvod kmene 412 cm a dosahoval výšky 31 metrů. Výška koruny pak byla 28 metrů a šířka koruny 17 metrů. Zdravotní stav památného stromu je dobrý a má výbornou vitalitu. Památný strom v současné době není ohrožen žádnou činností, která by měla negativní vliv na jeho zdravotní stav a vitalitu. Navíc je buk díky okolním stromům chráněn před porывy větru a strom tak má všechny předpoklady, aby dorostl rozměrů senescentních stromů stejného druhu. Tento památný strom tak trochu splývá s okolím, jeho krása pak vyniká až při pohledu do jeho mohutné koruny.

Martin Gregor/OŽPZ

Nová kniha pro děti od Ireny Fuchsové

Moji milí malí Kolíňáci, svou jednatřicátou knihu jsem napsala pro vás, i když předem upozorňuji, že si ji určitě přečtou i vaši rodiče a prarodiče. A víte proč? Protože budou zvědaví!

Tahle kniha je totiž o desetiletém Mikušovi z Kolína, který žije na Zálábí ve dvanáctiposchodovém domě, kde bydlí i spisovatelka Irena Fuchsová. Kousek od jejich domu je EKO VODA. Mikuš chodí do školy u zálabského kostelíčka. Jeho zálabský děda s babičkou bydlí ve Hřbitovní ulici. Druhý děda s babičkou bydlí v Bečvárech. Mikušova maminka pracuje na kolínském MěÚ, na Odboru regionálního rozvoje a územního plánování, a tak v knize nemůže chybět ani náš pan starosta Vít Rakušan. Je tam i socha opata Opaska v parku Komenského. Hned na začátku knihy jde Mikuš k paní zubařce Ivaně Sklenářové. Se svou třídou a s třídní učitelkou Janou Skřivánkovou chodí pravidelně do kolínského psího útulku, který se jmenuje Alíkov. V knize nechybí ani Kmochův ostrov a nemůže chybět ani ředitel knihovny Pavel Kárník.

Tahle kniha je prostě o tom, co desetiletý Mikuláš Kopřiva, kterému všichni říkají Mikuš, prožije v Kolíně za jeden rok svého života, od 5. prosince 2012 do 5. listopadu 2013.

Kniha vyjde koncem června 2014 a jmenuje se: Julie, Josef, Katka, Petr, Klárka, Karel, Irena, Hana, Rudolf, Marie, Alenka, Ladislav, David, Adélka...

A já bych si moc přála, aby se stala stejným Kolíňákem, jakým jste vy a jakým jsem i já. Krásné dny vám všem přeje Irena Fuchsová.



Fenomén MRK

V dubnovém čísle Zpravodaje nás pan starosta Vít Rakušan ve svém úvodníku seznámil s facebookovou skupinou Máme rádi Kolín. Skupinka nadšenců kolem Vladimíra Mazucha mezitím již čítá přes 2 000 členů a po Kolíně můžete spatřit hloučky fotografů, kteří fotí naše památky. Skupina již měla několik neformálních setkání a je na své město patřičně hrdá, velmi cenná je nejen výměna starých fotografií Kolína, ale i následné debaty „pamětníků“ v diskusi. Jaký má opravdu skupina dosah, jsme si na vlastní kůži vyzkoušeli na Den dětí 1. 6. I na stránkách Máme rádi Kolín jsme několikrát zvali na Práčovnu. Pracovnice Městského informačního centra přichystaly soutěž pro děti a kostýmovaní průvodci čekali, jaký úspěch bude akce mít. Je úspěchem, když v otevírací dobu na Práčovnu přijde 20 lidí, tentokrát jich přišlo přes 200 a řadu z nich zdobila na klopě placka Máme rádi Kolín.

Po vzoru Kolína vznikají podobné stránky i v dalších městech, například v Kutné Hoře či Poděbradech, ale Kolín byl tím, kdo tento fenomén spustil. Nápadů a elánu mají členové spoustu a já si přeji, aby jim zájem a upřímné nadšení vydržely hodně dlouho. On si to totiž Kolín zaslouží.

PK

Kapela Věnovanka koncertuje čím dál častěji

Mladá dechová kapela Věnovanka, která sdružuje muzikanty z okolí Čáslavi a Kolína, slaví stále větší úspěchy s koncerty v regionu i mimo něj. Navíc se o letošních prázdninách podívá i do zahraničí.

Kapela se neustále pilně připravuje na každé představení. A že jich letos je opravdu spousta! Z těch již odehraných můžeme uvést například zábavu v Kozohlodech, koncert v parku U Tří pávů v Kutné Hoře nebo festival ve Zručí nad Sázavou. Muzikanti si také zahráli v divadle v Kutné Hoře v rámci večera Miroslava Jiříšty, velmi významného kutnohorského rodáka a hudebníka. V Kolíně pak mladá dechovka potěšila 18. května členy Klubu přátel Františka Kmocha. Zahrála na již tradičním nedělním odpolední v sále na Zámecké. Dlouhý čtyřhodinový program se z velké části skládal z polek a valčíků a skoro všichni si její představení pochvalovali. Tanec všech v sále toho byl důkazem. Členové nejraději hrají moravskou a českou dechovku, ale nepohrdnou ani moderními skladbami, které se chystají přidat do repertoáru. Nyní na pravidelných zkouškách připravují věnovací hit Hallelujah nebo slavný Montiho čardáš s obtížným sólem pro tubu.

Pokud máte zájem Věnovanku vidět, slyšet a možná si na vystoupení i zatancovat, pak určitě



tě dorazte 27. července do parku U Tří pávů v Kutné Hoře či 24. srpna na festival Nasavrcké hudební léto do města Nasavrky. Uskupení dokonce plánuje cestu do zahraničí, a to k našim nejbližším sousedům - Slováckům. Vypraví se na velmi významný festival Dychovky v Preši v Pezinku. Na tomto slovenském festivalu proběhne i soutěž kapel. Znovu se chystají i na Vejdovodu Zbraslav, kde loni

vybojovali krásné stříbrné pásmo a první cenu za soutěžní skladbu.

Věnovanka má o zábavu postaráno – stále pilně cvičí, koncertuje a především baví publikum. Pokud se chcete zaposlouchat do kvalitní dechovky (ale i do jiných žánrů), přijďte na některé vystoupení.

Michal Čejka/foto: Zd. Hejduk

Slavnostní interiérová zástava města Kolína

Hosté 51. městského festivalu Kmochův Kolín přijatí v sobotním odpolední v obřadní síni Městského úřadu zástupci vedení města Kolína v čele se starostou města Mgr. et. Bc. Vítem Rakušanem zažili krom jiného příjemné překvapení.

Starosta města Vít Rakušan představil překvapeným hostům novou slavnostní interiérovou zástavu města Kolína. Své vystoupení komentoval slovy: „Tato nová zástava je slavnostním symbolem města Kolína. Je navržena podle všech platných heraldických pravidel. Navazuje na poslední známou podobu ze závěru 17. století. V předchozím období město Kolín využívalo znaky a symboly svých pánů, například přemyslovských králů. Jejím uvedením v život napravujeme skutečnost, že město Kolín v posledních několika desetiletích nemělo slavnostní zástavu, která by byla symbolem, insignií našeho města a jeho občanů.“ Pokud jde o její výjimečnost, je nutné si uvědomit, že slavnostní interiérová zástava je je-

dinečná, existuje pouze jeden vyrobený kus. Nad rozdíl od obyčejného praporu, kterých bývá vyvěšeno při slavnostních příležitostech v Kolíně několik set, je nezastupitelná. Je symbolem cti, hrdosti, občanské soudržnosti,



poctivosti v jednáních svých zástupců. Rovněž je komunálním symbolem, klenotem podtrhujícím zásadním způsobem majestát a autoritu Městského úřadu a připomíná význam obce pro region. Vytváří vizuální identitu obce

při významných návštěvách v našem městě. Slavnostní interiérová zástava je vyrobena z nejkvalitnějšího sametu, je zdobena zlatými třásněmi vysoké kvality a je impregnována. K žerdi je uchycena pomocí poutek. Rozměr zástavy je 100x150 cm. Žerď je dvoudílná, vyrobená z bukového dřeva, podobně jako podstavec. Moření dřeva má tmavší kaštanový odstín. Upevnění k podstavci je vyřešeno speciálním mosazným kováním. Vlajková žerď je zakončena dřevěnou cibulkou.

Zástava města by měla být vysvěcena za účasti zástupců všech tří tradičních církví, které provázely Kolín v jeho historickém životě. Vysvěcení je plánováno na podzim tohoto roku.

Na závěr si ještě připomeňme, že slavnostní městská zástava je určena nejen nám současníkům, ale zejména budoucím občanům našeho města Kolína.

Petr Král, zastupitel města Kolína

Úspěch biologického kroužku Gymnázia Kolín

Milí čtenáři kolínského Zpravodaje!

Ráda bych vás za celou skupinu informovala o našem vítězství v celostátní soutěži Dreamcatcher. Ale nyní pěkně popořadě.

Sedmičlenná skupinka studentů Gymnázia Kolín již pět let navštěvuje školní biologický kroužek. Vede nás bývalá profesorka a zarytá ekoložka, paní Eva Křížová. Příroda jde ruku v ruce s živočichy, pro které máme velkou slabost. Obzvlášť pro ty bez domova. Snad z toho důvodu každý rok vybíráme granule a deky pro psy v kolínském útulku „Pší domov“. A je to měsíc zpátky, co paní profesorka objevila onu soutěž. Vysvětlila nám, že Dreamcatcher, podporován Českou spořitelnou a sídlící v Terra-klubu v Praze 3, finančně přispívá dětem, kte-

ré mají nějaký sen a nebojí se ho odpracovat. Kačka přišla s nápadem, že bychom si mohli přát určitý obnos peněz pro útulek. Petr upozornil na záchranou stanici pro handicapovanou zvířata v Pátku u Poděbrad. Padlo rozhodnutí o rozdělení částky a my vyrazili do Poděbrad. Naprosto nás okouzli jejich přístup. Jezdili pro jakékoliv zvířátko v nouzi, od srnce po netopýrka, a nikoho nenechali napospas. Hned po výletu jsme náš sen řádně připravili a přihlásili se do soutěže. Nastalo dlouhé čekání. Kvůli velké konkurenci nikdo vítězství moc nevěřil. Když jsem volala Markétě a sdělila jí, že jsme vyhráli, nevěřila svým uším. „Myslíš asi první kolo ne?“ „No ne, celkově, už jen to odpracovat a rozdáme ty peníze potřebným.“

„Super, dám vědět Honzovi s Markem.“ Byli jsme šťastím bez sebe.

Teď nám začíná odpracování ve formě prezentací na základních školách, sbírky novin pro ježky a venčení psků v útulku. Ale stejně se všichni nejvíc těšíme na předávání šeků a šťastné výrazy obdarovaných.

Co říct závěrem? Snad jen to, že svůj sen si může splnit každý. Nezáleží na věku, pohlaví či povolání. Záleží na tom, jak moc ho chcete splnit. A když to dokážou studenti kvinty, proč ne vy? Tak snům zdar!

Adéla Hladíková a celý biologický kroužek Gymnázia Kolín Terra-klub Praha 3, Soběslavská 34

INZERCE

**VYKOUPIME VAŠE
ZLATO A STŘÍBRO!
PENÍZE IHNEDE NA RUKU**



Máte doma v šuplíku odložené a již nepoužívané šperky ze zlata a stříbra?

Zbyly Vám z pozůstalosti zlaté a stříbrné hodinky, mince, tabatěrky či přibory?

Tak neváhejte a ještě dnes vyrazte k nám a dostanete za ně okamžitou HOTOVOST!!

Vykupujeme:

zubní zlato (i nevyčištěné od korunek) • šperky (i poškozené)
mince • hodinky • tabatěrky • pudřenky, atd.
přibory a ostatní servírovací nádobí • technické stříbro

Kolín, Na hradbách 123

**Po - Pá:
9.00 - 17.00**

LAMIA KOLÍN
ELEKTROKOLA
tel.: +420 321 727 125
Vaše plus před ostatními cyklisty
Kolín 6 - Štítary
www.koloelektro.cz

Největší výběr

Lamia
**KOBERCE
PVC**
VINYLOVÉ
A PLOVOUCÍ
PODLAHY
ZDRAVOTNÍ
MATRACE

www.labai.cz

Kolín-Štítary Na Návsi 13 / tel.: 321 727 125

NOVĚ - PRODEJ ELEKTROKOL
!!! www.koloelektro.cz !!!
Vyzkoušet a koupit můžete na adrese Kolín-Štítary 13

Inzerce neprochází jazykovou ani stylistickou úpravou
Objednávky na 321 748 236
nebo zpravodaj@mukolin.cz

VÝKUP ŠROTU STAROKOLÍNSKÁ

Korona s.r.o. (bývalé uhelné sklady Kolín)

ŽELEZO až 6,50 Kč/kg **HLINÍK až 33 Kč/kg**

MĚĎ až 120 Kč/kg **EL.MOTORY až 12 Kč/kg**

DOMÁCÍ TECHNIKA až 2,50 Kč/kg
(sporák, pračka, boiler, počítač)

Po-Pá 6:30-17:00 So 8:00-12:00

Aktuální ceník na www.srotkolin.cz

I PRO OBČANY VELKOOBCHODNÍ CENY

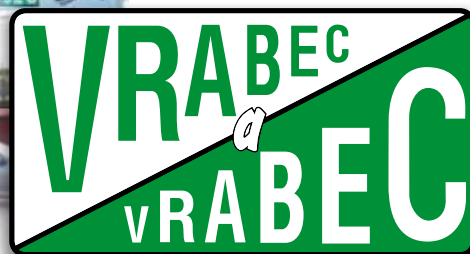
Uvedené výkupní ceny se mohou měnit dle pohybů na burze kovů!

NOVĚ OTEVŘENÁ

PRODEJNA SPOJOVACÍHO MATERIÁLU

PRO ŘEMESLNÍKY I KUTILY

V KOLÍNĚ



- šrouby • matice • podložky • nýty
- vruty • závlačky • hřebíky • kotevní technika
- výkresové díly • doplňkové zboží • lana
- řetězy • tesařské kování • drobné ruční nářadí
- ... vrtáky, kotouče řezací a brusné, tmely, silikony atd.



Kolín, Havlíčkova 884 • otevřeno: Po - Pá 7 - 17, So 8 - 11 • www.vrabecavrabec.cz

ŽALUZIE

▣ VÝROBA ▣ MONTÁŽ ▣ SERVIS

▣ ROLETKY ▣ SÍŤ PROTI HMYZU
▣ MARKÝZY ▣ DOPLŇKY VELUX
▣ OPRAVY A PRODEJ DÍLŮ

☎ 606 888 525
☎ 321 698 698

EKOTĚS s.r.o. Kolín, Polepy 234

ZAMĚŘENÍ ZDARMA
DENNĚ 8.00 - 22.00
www.zaluzie-ekotes.cz

PROTETICKÉ SLUŽBY



Výroba ortopedických vložek
Výroba, úpravy a opravy ortopedické obuvi
Výroba končetinových a trupových ortéz

MINERÁLY



Sbirkové, dekoracioní a drahé kameny
Šperky z přírodních minerálů
Kamenné dárky, galanterie, ezoterika

Zdeněk Běhal, Kolín - Zálabí, U Kostelíčka 64
tel. 321 720 396

SERVIS OKEN

▣ PORADENSTVÍ ▣ RYCHLÉ ŘEŠENÍ

▣ SEŘIZOVÁNÍ VŠECH TYPŮ OKEN A DVEŘÍ
▣ OPRAVY A ÚDRŽBA ▣ SEŘIZOVÁNÍ KOVÁNÍ
▣ PŘETĚSNĚNÍ PLASTOVÝCH OKEN A EUROOKEN

☎ 606 888 525
☎ 321 698 698

EKOTĚS s.r.o. Kolín, Polepy 234

ZAMĚŘENÍ ZDARMA
DENNĚ 8.00 - 22.00
www.opravy-oken.cz

ODDLUŽÍME VÁS

Bezplatná konzultace

Tel. 778 005 579

Volejte
nebo zašlete SMS
Voláme zpět

Compel

tel: 602 131 324
Miroslav Vopěnka www.compel-kolin.com
Ant. Kaliny 1354, Kolín 5 - vedle Zálabské lékárny

Digitální televize, antény

SATELITNÍ TELEVIZE

Satelitní, pozemní
prodej, montáž
měření signálu
HD přijímače

opravy sat. přijímačů
aktualizace softwaru
karty Skylink Irdeto
předplatné programů

skylink HDTV

STUDIO PRO ŽENY ALEX

Politických vězňů 64, Kolín

nabízí:

- Pestrý program letního cvičení
- Výhodné permanentky

tel: 777 800 306
www.alexstudio.cz



KUCHYŇSKÉ STUDIO A NÁBYTEK POHODA



- kuchyně na míru, elektrospotřebiče drátěný program zhotovení grafického návrhu
- vestavné skříně
- nábytek na míru do celého bytu (skříně, komody, postele, stoly)
- sedací soupravy, stoly, židle
- postele a matrace
- plovoucí podlahy, interiérové dveře

Po - Pá: 9,00 - 17,00 hod., So: 9,00 - 11,00 hod.
☎ 327 515 774, 606 949 626
JUNGMANNOVO NÁM. 440, KUTNÁ HORA
www.kuchynepohoda.cz

ZAKÁZKOVÉ ZÁMEČNICKÉ PRÁCE

Vrata, ploty, kovové konstrukce, mříže...
Opravy, údržba

KOVOVÝROBA
KARBAN

Benešova 143, Kolín 2
mobil: 602 433 256

karban.pavel@post.cz
www.alpakar.cz

TĚSNĚNÍ OKEN

▣ RYCHLE ▣ ODBORNĚ ▣ KVALITNĚ

▣ TĚSNĚNÍ DO VŠECH TYPŮ OKEN A DVEŘÍ
▣ PŘETĚSNĚNÍ PLASTOVÝCH OKEN A EUROOKEN
▣ ÚSPORA TEPLA AŽ 30% ▣ ŽIVOTNOST 25 LET

☎ 606 888 525
☎ 321 698 698

EKOTĚS s.r.o. Kolín, Polepy 234

ZAMĚŘENÍ ZDARMA
DENNĚ 8.00 - 22.00
www.tesneni-oken.cz

VYKLÍZÍME:

byty, domy, půdy, sklepy,
provozovny atd.

Drobné stěhování
Nákladní autotaxi

Volejte 606 401 360

e-mail:
nakladnitaxikolin@seznam.cz

Každá akce pojištěna

vyklizeno

1 >>> 2

Zdělili jste byt nebo dům?
Nechcete tam bydlet?
Nemáte čas na vyklizení
nebo bydlíte daleko?

**VYKLÍZENÍ POZŮSTALOSTÍ,
BYTŮ, DOMŮ A DĚDICTVÍ**

tel.: 602 878 739
e-mail: info@vyklizeno1-2.cz
www.vyklizeno1-2.cz

KLIENSKÉ CENTRUM KOLÍN

invia

ZÁJEZDY | LAST MINUTE | UBYTOVÁNÍ

NEJVĚTŠÍ ONLINE PRODEJCE ZÁJEZDŮ

Navštivte pobočku internetové cestovní agentury **INVIA.CZ** s největší nabídkou zájezdů v ČR od více než 300 pojištěných cestovních kanceláří.

Pravidelně aktualizovaná nabídka „Last minute“.

Tisíce zájezdů na jednom místě.

VYBEREME VÁM ZÁJEZD DLE VAŠICH PŘEDSTAV!

INVIA.CZ - Legerova 432, Kolín, tel.: 321 712 313, 777 254 727

gynada
gynekologická ambulance

- Přijímáme nové pacientky - registrace zdarma
- Komplexní gynekologicko - porodnická péče s vysoce nadstandardním přístrojovým vybavením
- Snadná dostupnost - Poliklinika Kolín

Těší se na vás

MUDr. Zdeněk Adámek

a **MUDr. Veronika Adámková**

Smetanova 764 / 280 02 Kolín IV

T 321 752 535

E info@gynada.cz

W gynada.cz

nově otevřeno

moderní a útulné prostředí, vřelý přístup

NOVĚ OTEVŘENO

NEJLEVNĚJŠÍ BETONOVÉ DLAŽBY

od 120Kč/m² **II. jakost**

Otevřeno: Po - So 8:00 - 17:00

www.levna-betonova-dlazba.cz

Prodejna: Libenice (bývalý areál tržnice)

Tel: 607 902 088, 725 114 744

e-mail: vyborny.jakub@seznam.cz

GLOBUS TOUR

nabídka zájezdů od 300 českých a německých CK

firo

marine tour

1020

Blue Style Travel Agency

Čedok

PANTOUR

300 cestovek pod jednou střechou

nejrychlejší cesta k Vaší dovolené ... vyberte z 1 milionu zájezdů...

ochutnávka last minute

| Odlet | Hotel | Strava | Cena |
|-----------------------|-------------------|--------------|-----------|
| 1.7 Rhodos | GOLDEN SUNRISE | *** 8 dní A | 13 690 Kč |
| 1.7 Kapverdy | VILA DO FAROL | **** 9 dní A | 24 590 Kč |
| 2.7 Hurghada | HILTON LONG BEACH | **** 8 dní A | 13 190 Kč |
| 2.7 Mallorca | MANAUS | *** 8 dní P | 14 290 Kč |
| 3.7 Marsa Alam | GEMMA RESORT | **** 8 dní A | 14 490 Kč |
| 3.7 Maroko | IBEROSTAR SAIDIA | **** 8 dní A | 16 790 Kč |
| 4.7 Zakynthos | MONTREAL | *** 8 dní P | 12 590 Kč |
| 4.7 Djerba | MARINE AND SPA | **** 8 dní A | 14 790 Kč |
| 5.7 Korfu | GEORGE | *** 8 dní BS | 8 990 Kč |
| 5.7 Tunisko | LE ZENITH | ***+ 8 dní A | 10 390 Kč |
| 6.7 Rhodos | MATINA | *** 8 dní P | 9 690 Kč |
| 6.7 Kos | IRIS | *** 8 dní S | 10 790 Kč |
| 7.7 Bulharsko | CAROLINA | **** 8 dní S | 10 894 Kč |
| 7.7 Tunisko | CARIBBEAN W. BORJ | **** 8 dní A | 11 890 Kč |
| 8.7 Bulharsko | CONSUL | *** 7 dní P | 9 503 Kč |
| 8.7 Zakynthos | APOLLON | *** 8 dní S | 11 590 Kč |
| 9.7 Turecko | SARITAS | **** 8 dní A | 13 790 Kč |
| 9.7 SAE | REGENT PALACE | **** 8 dní P | 22 290 Kč |
| 10.7 Costa Brava | SORRA DOR | *** 8 dní A | 13 790 Kč |
| 10.7 Mallorca | BAHAMAS | *** 8 dní P | 14 926 Kč |
| 11.7 Parga | BACOLI | *** 8 dní BS | 9 990 Kč |
| 11.7 Kréta | METROPOL | *** 8 dní P | 12 749 Kč |
| 12.7 Černá Hora | SAVOJO | *** 8 dní P | 12 990 Kč |
| 12.7 Ischia | CESOTTA | *** 8 dní P | 15 790 Kč |
| 13.7 Olympská řiviera | KOLONA | *** 8 dní BS | 10 450 Kč |
| 13.7 Sicílie | CLUB ELORO | *** 8 dní PP | 16 690 Kč |
| 14.7 Bulharsko | KALINA GARDEN | **** 8 dní A | 13 790 Kč |
| 14.7 Kos | ARCHIPELAGOS | ***+ 8 dní A | 13 990 Kč |
| 14.7 Sharm | HILTON SHARKS BAY | **** 8 dní A | 14 390 Kč |
| 15.7 Andalusie | FUENGIROLA PARK | **** 8 dní P | 15 990 Kč |
| 15.7 Zakynthos | ASTIR PALACE | *** 8 dní A | 15 990 Kč |

| Odlet | Hotel | Strava | Cena |
|-----------------------|--------------------|---------------|-----------|
| 16.7 Marsa Alam | UTOPIA BEACH | **** 8 dní A | 12 890 Kč |
| 16.7 Djerba | KSAR DJERBA | ***+ 8 dní A | 14 090 Kč |
| 17.7 Lefkada | PERIGIALI BEACH | *** 8 dní P | 13 790 Kč |
| 17.7 Maroko | ANEZI TOWER | **** 8 dní A | 16 690 Kč |
| 18.7 Bulharsko | TRAKIA GARDEN | *** 8 dní P | 11 235 Kč |
| 18.7 Tunisko | TEJ MARHABA | **** 8 dní P | 12 690 Kč |
| 19.7 Costa de Almería | BEST OASIS TROP. | **** 8 dní P | 13 990 Kč |
| 19.7 Malta | SANTANA | *** 8 dní S | 17 990 Kč |
| 20.7 Mallorca | TORRE ARENAL | *** 8 dní P | 14 174 Kč |
| 20.7 Menorka | GLOBALES ALMIRANTE | *** 8 dní P | 17 090 Kč |
| 21.7 Kos | STELLA MARIS | *** 8 dní P | 11 990 Kč |
| 21.7 Tenerife | PUNTA DEL REY | *** 8 dní P | 14 990 Kč |
| 22.7 Turecko | EUROPAN BEACH | *** 8 dní A | 11 390 Kč |
| 22.7 Bulharsko | LJULJAK | *** 8 dní P | 11 438 Kč |
| 23.7 Marsa Alam | DREAMS BEACH | **** 8 dní A | 12 890 Kč |
| 23.7 Maroko | ARGANA | **** 8 dní P | 13 090 Kč |
| 23.7 Menorka | BARCELO PUEBLO | **** 8 dní P | 21 590 Kč |
| 24.7 Sharm | MEXICANA SHARM R. | **** 8 dní P | 10 090 Kč |
| 24.7 Chalkidiki | VILLA SOFIA | *** 8 dní BS | 10 490 Kč |
| 25.7 Zakynthos | LETSOS | *** 8 dní S | 10 590 Kč |
| 25.7 Korfu | LEONIDAS | *** 8 dní BS | 12 410 Kč |
| 26.7 Černá Hora | KORALI | *** 8 dní A | 13 490 Kč |
| 26.7 Hurghada | TIA HEIGHTS MAKADI | **** 8 dní A | 14 190 Kč |
| 27.7 Tunisko | JINENE RESORT | **** 8 dní A | 12 990 Kč |
| 27.7 Kréta | VASSO | *** 8 dní A | 13 190 Kč |
| 28.7 Korfu | ALBATROS | *** 8 dní P | 16 390 Kč |
| 28.7 Kos | PRINCESS OF KOS | **** 8 dní A | 16 790 Kč |
| 29.7 Lanzarote | PLAYAVERDE | **** 8 dní A | 13 990 Kč |
| 29.7 Tunisko | CARIBBEAN VENUS | **** 8 dní A | 16 490 Kč |
| 30.7 Turecko | GRAND SANTANA | ****+ 8 dní A | 16 390 Kč |
| 31.7 Costa Brava | FERGUS PARADIS | *** 8 dní P | 13 690 Kč |

Navíc dárek pro naše stále klienty...

Na Hradbách 155, Kolín 1, Po - Pá 9 - 17 h, ☎ 321 718 718, zdarma ☎ 800 101 137

kompletní nabídka na: www.globus-tour.cz

14 let jsme tu pro Vás...

Strava: A - All inclusive, P - polopenze, S - snídaně, BS - bez stravy

Cestovní kancelář
FISCHER

NEV-DAMA

...Léto 2014 je tady **nezaváhejte!!!**

ochutnávka **LAST MINUTE na červenec**

| Odlet | Hotel | Strava | Cena |
|---------------------|------------------|---------------|-----------|
| 1.7 Rhodos | ASTERIA | ** 8 dní S | 7 990 Kč |
| 1.7 Zakynthos | ZANTE ROYAL | ***+ 8 dní A | 15 990 Kč |
| 1.7 Kos | ILIOS HOTEL | *** 8 dní A | 11 990 Kč |
| 1.7 Djerba | PALAIŠ DES ILES | **** 8 dní A | 12 990 Kč |
| 1.7 Turecká riviéra | KLEOPATRA ADA | **** 8 dní A | 13 990 Kč |
| 2.7 Kréta | GORTYNA | *** 8 dní P | 9 490 Kč |
| 2.7 Ibiza | ROSAMAR | *** 8 dní A | 15 990 Kč |
| 2.7 Arabské emiráty | FUJAIRAH ROTANA | **** 8 dní S | 16 490 Kč |
| 3.7 Rhodos | LUTANIA BEACH | **** 8 dní A | 17 990 Kč |
| 3.7 Lefkada | STUDIOS AKTI | *** 8 dní BS | 10 990 Kč |
| 3.7 Egypt Marsa | MOON RESORT | *** 8 dní A | 11 890 Kč |
| 3.7 Maroko | ANEZI TOWER | ***+ 8 dní P | 12 590 Kč |
| 4.7 Tunisko | HOUDA GOLF | ***+ 12 dní A | 16 050 Kč |
| 4.7 Turecko | BALIK | *** 12 dní A | 15 490 Kč |
| 5.7 Mallorca | MARIANT | *** 8 dní A | 15 690 Kč |
| 5.7 Ibiza | MAR Y HUERTA | ** 8 dní P | 12 490 Kč |
| 5.7 Malta | FORTINA | **** 8 dní P | 16 990 Kč |
| 6.7 Varna | NEPTUN | ** 12 dní S | 10 990 Kč |
| 6.7 Egypt Hurghada | RIVIERA PLAZA | **** 8 dní A | 14 150 Kč |
| 7.7 Kos | CORALI | **** 8 dní P | 12 990 Kč |
| 7.7 Rhodos | FANTASY | ***+ 11 dní A | 14 990 Kč |
| 8.7 Djerba | VINCCI DJERBA | **** 8 dní A | 13 990 Kč |
| 8.7 Zakynthos | MAJESTIC | **** 8 dní A | 15 990 Kč |
| 9.7 Kréta | MARILENA | **** 8 dní A | 14 590 Kč |
| 9.7 Španělsko | GARDEN PL. TURAL | **** 8 dní P | 15 490 Kč |
| 10.7 Korfu | GEMINI | *** 12 dní A | 13 990 Kč |
| 10.7 Maroko | BEACH ALBATROS | **** 8 dní A | 17 490 Kč |
| 11.7 Turecko | PANORAMA HILL | **** 8 dní A | 11 990 Kč |
| 11.7 Kaprathos | SAINT NICOLAS | *** 12 dní BS | 16 490 Kč |
| 12.7 Sicílie | KENNEDY | *** 8 dní S | 14 990 Kč |
| 13.7 Egypt Hurghada | EL PALACIO | **** 8 dní A | 12 390 Kč |
| 13.7 Mallorca | BAHAMAS | **** 8 dní P | 13 890 Kč |
| 14.7 Kos | SUMMER VILLAGE | *** 11 dní A | 16 990 Kč |

| Odlet | Hotel | Strava | Cena |
|---------------------|------------------|---------------|-----------|
| 14.7 Rhodos | MATINA | ** 11 dní P | 12 990 Kč |
| 15.7 Tunisko | RIADH PALMS | **** 11 dní A | 16 340 Kč |
| 16.7 Kréta | MARILENA | **** 11 dní A | 19 490 Kč |
| 17.7 Egypt Marsa | LAGUNA BEACH | **** 8 dní A | 13 390 Kč |
| 17.7 Maroko | BEACH ALBATROS | **** 8 dní A | 17 490 Kč |
| 18.7 Turecko | SENTINUS | **** 8 dní A | 14 990 Kč |
| 18.7 Zakynthos | VILLAGE INN | ***+ 12 dní S | 12 990 Kč |
| 18.7 Turecko | MIO BIANCO | **** 8 dní A | 16 280 Kč |
| 19.7 Mallorca | THB GUYA PLAYA | **** 8 dní P | 15 890 Kč |
| 19.7 Malta | SEASHELLS | **** 8 dní A | 23 490 Kč |
| 19.7 Sicílie | DELLE PALME | *** 8 dní S | 16 990 Kč |
| 20.7 Egypt Hurghada | EL PALACIO | **** 8 dní A | 12 390 Kč |
| 20.7 Mallorca | BAHAMAS | *** 8 dní P | 13 890 Kč |
| 21.7 Kos | NINA | *** 8 dní P | 11 990 Kč |
| 22.7 Rhodos | FANTASY | ***+ 8 dní A | 12 990 Kč |
| 22.7 Zakynthos | ZANTE ROYAL | ***+ 8 dní A | 22 490 Kč |
| 22.7 Karpathos | CASTELIA BAY | ** 11 dní S | 13 990 Kč |
| 23.7 Kréta | MARAVEL LAND | *** 8 dní P | 12 990 Kč |
| 23.7 Mallorca | WHALA BALMES | ** 8 dní P | 16 990 Kč |
| 23.7 Kréta | NTANELIS | ** 8 dní P | 10 990 Kč |
| 24.7 Egypt Marsa | ORIENTAL BAY | **** 8 dní A | 12 890 Kč |
| 24.7 Kypr | CRYSTAL SPRINGS | **** 8 dní P | 19 990 Kč |
| 24.7 Maroko | BEST W. ODYSSEE | **** 8 dní P | 13 990 Kč |
| 25.7 Samos | KAMPOS WILLAGE | ***+ 12 dní A | 19 990 Kč |
| 25.7 Turecko | PARILTI | *** 15 dní A | 22 490 Kč |
| 26.7 Mallorca | LUABAY ALEA | *** 8 dní P | 16 990 Kč |
| 26.7 Kréta | DESPO | ** 12 dní A | 19 990 Kč |
| 27.7 Egypt Hurghada | HARMONY MAKADI B | **** 8 dní a | 12 690 Kč |
| 28.7 Kos | DIMITRA BEACH | **** 8 dní A | 20 990 Kč |
| 29.7 Rhodos | KOLYMBIA STAR | **** 8 dní P | 15 990 Kč |
| 29.7 Zakynthos | ADMIRAL ARGASSI | *** 11 dní A | 21 490 Kč |
| 30.7 Kréta | SEMRAMIS | **** 8 dní P | 14 990 Kč |
| 31.7 Korfu | ALKIONIS | *** 12 dní P | 13 990 Kč |

Pražská 155, Kolín, Po - Pá: 8 - 18h, So: 9 - 12h, ☎ 321 719 718, zdarma 800 111 234

Jsme tady pro kvalitní dovolenou...

Strava: A - all inclusive, P - polopenze, PP - plně penze, S - snídaně, BS - bez stravy, DP - dle programu

**DOVOLENÁ 1. MOMENT
ČEDOK, EXIM, FIRO**
BLUE STYLE, ALEXANDRIA, VTT
a další spolehlivé cestovní
kanceláře na 1 místě
**SLEVY AŽ 30%,
DĚTI ZDARMA**

PORADÍME PŘI VÝBĚRU
TRAVEL PLUS www.ca-travelplus.cz

KMOCHOVA 406, KOLÍN
tel 321 725 171, 776 776 138,
776 776 177

**ČIŠTĚNÍ PEŘÍ
PĚŘOVÉ VÝROBKY**

Pobočka Kolín: Bytový textil, p. Jambor
Pražská 96
u světelné křižovatky
po-pá 8-12.20 13-17
so 8-11
Tel.: +420 321 723 831

zakázky čistíme vždy samostatně • klasické
i atypické rozměry • česká sypkovina • ruční práce
• individuální přístup

www.peri-mares.cz
infolinka výrobce zdarma : 800 100 488

HURÁÁÁÁ k moři
červenec a srpen

PALMASOL 3**
Andalusie
HB 17.990 Kč
AI 19.990 Kč

ATHENE NEOS 3*
Costa Brava
HB 13.990 Kč

SORRADOR 3*
Costa Brava
FB 15.990 Kč
AI 17.990 Kč

VILLA AL PARCO 3*
Ischia
HB 14.990 Kč

**CLUB
SUMMER TIME
Kerkyra**
AI 16.990 Kč

KOLYMBIA SUN 3*
Rhodos
AI 16.990 Kč

HVĚZDNÉ SLEVY -3.000 -2.000 -1.000

ŠPANĚLSKO Costa Brava / Maresme
Athene Neos 3* červenec-srpen HB 9.990 Kč
Sorrador 3* červenec-srpen FB 11.990 Kč AI 13.990 Kč
Sun Village 4* červenec-srpen AI 13.990 Kč

OSTROV ISCHIA
Casa Nicola 2* HB červenec-srpen 6.990 Kč
Villa Al Parco 3* HB červenec-srpen 7.990 Kč
Terme Park Mediterraneo 4* dep HB červenec-srpen 7.990 Kč

Monatour www.monatour.cz